

## En el norte de la China las tropas del Japón lograron un gran triunfo

### UN COMLOT EN FRANCIA

PARIS, 16 (AP).— Pesquisas de la Seguridad allanaron los lugares de reunión de la Sociedad Secreta conocida con el nombre de los "Encapuchados", simultáneamente en toda Francia habiendo logrado apropiarse de una gran cantidad de ametralladoras, rifles, cajas de granadas de mano y otras municiones. Se han hecho numerosos arrestos y la policía se incautó de una gran cantidad de documentos. Como resultado del estudio de los documentos se dice que el número de arrestados en breve será apreciable.

Los funcionarios del Ministerio del Interior declaran que esta sociedad secreta aparentemente tiene ramas de organización derechista.

Las armas halladas son de los últimos modelos. La policía dice que no cree que ninguno de los miembros de esta agrupación esté relacionado con los autores del atentado anarquista del 11 de mayo.

El ministro de gobierno en persona y los agentes de la policía de seguridad nacional están examinando los documentos, pero han rehusado dar mayores detalles a fin de que la publicidad no entorpezca la labor de la policía.

### EL GENERAL CHINO CON TODAS SUS DIVISIONES EN LA MANCHURIA SUFRIÓ UN DESASTRE DE PROPORCIONES

Pelping, 16 (AP).— Se informa que el centro del frente de combate en el norte de la China ha sido aplastado y que el general chino Van Fuling con todas sus divisiones de la Manchuria se encuentra en derrota. Agrega que la larga línea china de 160 kilómetros y que se extiende 50 kilómetros al sur de Pelping ha sido dividida y que el ala izquierda se retira hacia el oeste. Por otra parte declara que con la captura del cuartel general chino de Wan que estaba en Kuan Shien, al sur del río Yungting se halla en grave peligro todo el flanco derecho y en grave peligro todas las fuerzas chinas que se encuentran entre Pingping y Tientain.

Gnebra, 16 (AP).— En Consejo privado de la Liga se decidió enviar a conocimiento del Comité Especial Asesor creado en 1933 a raíz de la crisis de Manchukuo toda la cuestión chino-japonesa.

El Consejo decidió también considerar los cargos que hace el gobierno español de Valencia en contra de los barcos de guerra italianos de ser los causantes de ataques a barcos mercantes españoles antes de proceder a escuchar la apelación de China.

Washington Koo, representante de China ante el Consejo, aceptó la decisión a condición de reservarse el derecho de hacer una nueva apelación directa al Consejo y reinvocar el artículo 17 del Pacto, bajo el cual el Japón podría ser invitado temporalmente al Consejo para responder a las acusaciones de agresión que le hace China.

El Consejo decidió que el Comité Asesor se reúna inmediatamente después de la elección de los nuevos miembros del Consejo, designación que se llevará a cabo el lunes. Mientras tanto se han enviado invitaciones a todos los miembros del Consejo que hacen un total de 23 naciones.

#### INVITACION A CHINA Y JAPON

Algunos miembros del Consejo han sugerido al Comité Asesor para que invite a los representantes de China y de Japón para que expongan su caso. Mientras se halle pendiente la acción de este comité el Consejo tiene entendido que la apelación de China, de acuerdo con el artículo 17 del Covenant, se halla en suspenso.

#### NO HABRA SANCIONES

El envío a conocimiento del Comité Asesor de toda la cuestión se la interpreta en todos los círculos en sentido de que la aplicación de sanciones contra el Japón se halla eliminado temporalmente.

Sao Paulo, Brasil, 16 (AP).— El vicepresidente de la Argentina, Dr. Julio Roca, llegó a esta ciudad procedente de Río de Janeiro donde terminó su visita con motivo de la Independencia brasileña.

El Dr. Roca después de una breve estadía en Sao Paulo continuará viaje de regreso a Buenos Aires.

### EL DEPORTE EN EL EXTRANJERO

New York, 16 (AP).— El team argentino de polo "San José" derrotó al equipo norteamericano "Green Tree", en los encuentros semifinales, por catorce goles contra diez. Esta victoria capacita al equipo argentino para medirse el domingo con el "Old Westbury" uno de los conjuntos mas fuertes de los Estados Unidos.

Los hermanos Dugan y Gazzotti marcaron el mayor número de tantos. Los del San José aumentaron el score sensiblemente a pesar de la enérgica defensa de los americanos.

#### EL CAMPEONATO DE AJEDREZ

Sammering, Austria, 16 (AP).— El sexto torneo internacional de ajedrez para maestros se llevó a cabo hoy. En la primera mesa Ragozin derrotó a Petrov; en la segunda Eliakasa suspendió su partida con Fino; en el tercero Reres derrotó a Roehavsky; en la cuarta Capablanca derrotó a Flohr. Los que marchan a la cabeza en el puntaje son los siguientes: Reres 4.5—1.5; Capablanca 3.5—2.5.

### CON GRAN SOLEMNIDAD SE INAUGURO LA CONFERENCIA PANAMERICANA DE AVIACION

Lima, 16 (AP).— Esta mañana acompañado de su casa militar y sesionaron las comisiones primera y tercera de la Conferencia Panamericana de Aviación conjuntamente y la segunda separadamente acordándose diversas disposiciones para el mejor funcionamiento de la Conferencia una vez que ingresó a tratar formalmente todos los asuntos de la agenda.

A las cinco de la tarde se llevó a cabo la sesión solemne en el salón principal de la Municipalidad donde fueron declarados huéspedes de honor de Lima todos los delegados y pilotos concurrentes a este certamen.

A las cinco de la tarde comenzaron a reunirse en el salón principal de la Municipalidad todas las delegaciones de la Conferencia. El Regimiento Escolta del Presidente, con uniforme de gran parada, abrió calle. Momentos después comenzaron a llegar otras delegaciones, miembros del ejército, y de la marina y de la policía. A las cinco y media de la tarde llegó el jefe del Ejecutivo, General Oscar R. Benavides, quien pasó al local de la delegación peruana donde le fueron presentadas todas las delegaciones extranjeras. Inmediatamente pasó al salón principal a

Mañana a medio día en el aeropuerto de la Panagra esta empresa de aviación ofrecerá un gran almuerzo a todos los pilotos concurrentes al gran festival de aviación.

New York, 16 (AP).— El diario La Prensa publica un editorial en el cual expresa su confianza de que tendrá pleno éxito la Conferencia Panamericana de Aviación que se realiza en Lima actualmente. Añade: "La tendencia de los delegados iberoamericanos será hacia la panamericanización efectiva y rápida de comunicaciones y relaciones comerciales aéreas interamericanas. Y si la conferencia se disolviera sin haber hecho otro caso que marcar esa dirección y preparar su realización con un mínimo de medidas prácticas podría celebrarse ese éxito sin reservas".

### EN LOS ALREDEDORES DE MADRID SE LIBRO UNA GRAN BATALLA FAVORABLE A LOS LEALES

Madrid, 16 (AP).— Los insurgentes reanudaron el bombardeo de Madrid a las once de la mañana, cayendo las bombas en la parte central de la ciudad, con intervalos de cinco minutos.

La artillería del Gobierno respondió en forma intensa al bombardeo de las baterías nacionalistas que dispararon sus cañones sobre el centro de la ciudad, matando e hirviendo numerosos civiles.

Varias bombas estallaron en el distrito de la Moncloa en el palacio Nacional donde ha sido dañada la famosa colección de armaduras medievales.

El Gobierno no da particular importancia a este bombardeo que ha seguido al bombardeo que se hizo ahora noches contra Valencia.

Los gubernistas afirman haber sufrido victorias en una batalla que se llevó a cabo en los alrededores de Madrid y que empezó anoche habiendo aumentado de intensidad hoy en la madrugada. Los leales afirman haber destruido tres pequeñas fortificaciones en las inmediaciones de Carabanchel y un tanque de agua. La destrucción del tanque de agua inundó las trincheras insurgentes dando ventajas a las tropas del Gobierno.

Aviones de bombardeo insurgentes bombardearon anoche Valencia y las regiones de la costa vecina ocasionando la muerte de quince personas y más de cuarenta resultaron heridas. Se informa que entre los muertos se halla un marinero británico. Los cadáveres se los está sacando de entre los escombros. Numerosos edificios han quedado en muy mal estado, incluyendo la Legación de Noruega que felizmente no se encontraba ocupada.

Mas de doce bombas de gran potencia fueron lanzadas sobre la ciudad, lo que no ocurrió en raids anteriores.

### FUE HUNDIDO UN CRUCERO JAPONES

Hong Kong, 16 (AP).— Noticias de origen chino de Canton anuncia que un crucero japonés fué hundido a raíz de haber sostenido conjuntamente con otras naves de guerra niponas, un combate contra aviones chinos.

Se añade que tres aviones de bombardeo chinos y don de caza atacaron a un crucero japonés y a tres destroyers y un torpedero en las inmediaciones del puerto de Swatow. Tres bombas de gran potencia fueron arrojadas sobre el crucero que se hundió casi instantáneamente y luego derrotaron al grupo de destroyers nipones que se hallaban a lo largo de la costa entre Swatow y Hong Kong.

Las autoridades de Canton dicen que los japoneses han perdido hasta la fecha un crucero y dos destroyers y también siete aviones en el sur de la China; mientras que los chinos no tuvieron pérdidas de ninguna clase.

### G.Bretaña y Francia refuerzan sus notas en el Mediterráneo

Londres, 16 (AP).— Francia e Inglaterra han apresurado a poner en práctica sus actividades navales tal como si estuvieran virtualmente en guerra y se considera intimamente que Italia debe tomar la iniciativa si desea pegarse al patrullaje para combatir los ataques de submarinos en el Mediterráneo.

Las dos potencias están plenamente convencidas de que ninguna de las sugerencias de Italia, que incluyen las demandas del Duque, para la paridad del patrullaje no serán consideradas ni por Francia ni por Inglaterra, ni hay tampoco la intención de enviar nuevas notas a Roma pidiendo la colaboración del gobierno italiano y, de este modo, las peticiones italianas están en un verdadero impasse.

Los barcos de guerra ingleses y

franceses llevan poderosas bombas que estallan a gran profundidad y también torpedos para hacer una efectiva caza de los submarinos que ataquen nuevamente a las naves

El primer contingente de cinco destroyers para reforzar a la flota anglo-francesa para combatir la piratería, se trasladó a toda velocidad desde puertos de Inglaterra al Mediterráneo. Llevan consigo una triple carga de bombas de profundidad y una carga completa de torpedos, recordando las providencias que se tomaron durante la Gran Guerra cuando Inglaterra luchaba contra los submarinos alemanes que estaban bloqueando el suministro de alimentos a los barcos de toda clase.

La flota de guerra del Mediterráneo pasa actualmente de noventa unidades de guerra y la de Francia, su coparticipante en el patrullaje rebasa el número de 150 barcos de esta clase.

#### UNA DECLARACION SUI-GENERES DEL CNEL. DAVID TORO

Do la Prensa de Buenos Aires, tomamos la siguiente información: VALPARAISO, septiembre 8.—

Procedente de Arica llegó a este puerto el ex-presidente boliviano, coronel Toro. Declara que no comprende el motivo del levantamiento por el cual fué destituido, pues había cumplido 46 puntos de los 53 que constituían el programa de reformas.

"No se ha debido abrir el registro cívico — añadió — mientras no estuviera promulgado el estatuto sindical. Creo que esta medida traerá serias complicaciones".

Añadió que en el actual gobierno figuran hombres de gran inteligencia. (U.P.)

Mucho habría que decir sobre el famoso programa del ex-presidente Toro y acerca de sus no menos famosos proyectos de constitución del país. Solo dedicamos la última parte de sus declaraciones para llamar la atención, por ejemplo con respecto a la inteligencia del anterior gobierno para suscribir el contrato, fidejados y derrochar los fondos fiscales...

#### SCHACHT EN GENOVA

Berlin, 16 (AP).— El Sr. Schacht, cuya renuncia del cargo de Ministro de Economía se rumoreó en la semana pasada, ha llegado hoy al puerto de Génova. Salgó de Berlín el martes y estará de regreso en la próxima semana. Los propósitos de su viaje no han sido anunciados. Se cree que esta relacionado con una importante misión en Italia.

#### UN SINIESTRO

Colonias, 16 (AP).— Un gran tablado con mas de cinco mil espectadores que presenciaban una parada militar en Euzkiren, cer-

### FUE DETENIDO UN HIJO DE GARY BARCO COOPER

Canton, 16 (AP).— El vapor británico "Rawalpindi" informa que fué detenido a la altura de la isla Chapel cuando se encontraba en viaje con destino a Japón por no haber respondido a las señales de un destructor japonés que bloquea la costa sur de China. El destructor se retiró cuando el barco en cuestión anunció que se dirigía a Hong Kong.

Hollywood, 16 (AP).— El actor Gary Cooper recibe congratulaciones de toda la colonia de artistas de Hollywood a raíz de que su esposa ha dado a luz una hermosa niña. La esposa de Gary Cooper es Verónica Balfe quien antes del matrimonio y desde 1923 aparecía en las cintas cinematográficas con el nombre de Sandra Shaw.

### Temblores en Centro América FALLECIO UN CONSTRUCTOR

Weston Massachusetts, 16 (AP).— Los sismógrafos locales registraron dos intensos temblores uno a 5.625 millas de distancia y otro a 2.215 millas de esta localidad, a las 7 y 32 minutos y 7 y 48 respectivamente, la dirección no se ha determinado pero es muy probable que el epicentro este en Centro América.

Ryde Isle, Inglaterra, 16 (AP).— Wight Stephen Salter, constructor de botes y faluas, ha muerto en esta localidad a la edad de 102 años. Durante mucho tiempo fué gerente de una firma constructora de botes con los que el team de la Universidad de Oxford tuvo siempre victorias definitivas contra Cambridge.

### ATAQUE A POERT BOU

Perpignan, 16 (AP).— Un escuadrón de cinco hidroaviones insurgentes lanzaron un fiero bombardeo sobre Poert Bou, culminando la serie de recientes ataques a las ciudades de la frontera entre Francia y Cataluña. Dos aviones leales intentaron alejar a esos aviones sin conseguirlo, pues, hasta cuatro de la tarde continuaba el ataque.

### FUE DERRIBADO UN AVION

Canton, 16 (AP).— Tres aviones japoneses volaron sobre la concesión extranjera de Canton anoche y luego bombardearon el aeródromo de Shekpa, pero entró en acción la artillería antiaérea. Esta mañana los aldeanos chinos encontraron un avión japonés que se había estrellado cerca de Canton y sus dos ocupantes estaban muertos. Un otro avión pretendió huir pero fué a estrellarse contra un cerro pereciendo sus tripulantes, pero antes ametrallaron a un grupo de civiles matando a tres.

#### Espías Ejecutados

Canton, 16 (AP).— Setecientos espías entre los que se incluyen el secretario del anterior gobierno provisional han sido ejecutados acusados de espionaje en la provincia de Kwangsi.

#### COTIZACIONES

Londres, 16 (AP).— La libra esterlina cerró su cotización a cuatro dólares noventa y cinco centavos y tres dieciséis avos.

París, 16 (AP).— El dólar americano cerró su cotización a veintinueve francos setenta centavos.

### Ecos de un Presunto Idilio de Mussolini

París, 16 (AP).— Madeline La Ferrière, quien como se recordará disparó un tiro de revólver contra el Conde Chambrun, debido a que lo culpó de haber sido la causa de la interrupción de su idilio con Benito Mussolini, trató hoy de viajar a España pero la policía lo impidió. Esta expedición fué encontrada paseando cerca de la frontera con España, no llevando consigo el pasaporte que la capacitara para ese viaje. A la Ferrière se le suspendió la sentencia de arresto y una pequeña multa el 29 de julio no obstante haber hecho un disparo de revólver contra el embajador de Francia en Italia, en la estación del Norte.

### LA BAJA DEL FRANCO

París, 16 (AP).— El franco continúa declinando en su cotización pero en forma menos acentuada que ayer. Cerró hoy su cotización en comparación con el dólar a 29.70 y a 146 francos ochenta y siete centavos y medio por libra esterlina en comparación a 29.35 y 144.75 de ayer. La débil mejora en la situación monetaria se debe al informe que ha dado hoy a la publicidad el Banco de Francia. Las reservas en oro subieron de 55.717 millones de francos a 55.761.

### ASOCIACION DE ESCRITORES

Buenos Aires, 16 (AP).— Entre vistado el nuevo Ministro de Cuba en la Argentina, señor Ramiro Portela Hernandez, dijo que no omitirá esfuerzo para hacer una realidad la creación de la Asociación Internacional de Escritores que ha sido aprobada en la Conferencia Panamericana de Buenos Aires por moción de la delegación de Cuba. Agregó que Cuba está dispuesta a ocuparse de la edición y difusión de obras de los países americanos deseando una reciprocidad efectiva.

Se refirió luego a la Conferencia de Radio Comunicaciones que se efectuará en la Habana el primero de noviembre a la cual cooperará desde Buenos Aires donde espera permanecer largo tiempo. Lo acompaña su esposa Carmela de la Vega Portela.

### FALLECIO UN ACTOR

Londres, 16 (AP).— Falleció en esta localidad el actor Clifford Heatherley a la edad de 49 años.

### MENENDEZ VA A CUBA

Detroit, 16 (AP).— El aviador colombiano Menendez y Basarrate partió hoy del aeródromo de Wayne, Michigan a las ocho y treinta de la mañana con destino a la Habana, proyectando detenerse en Cleveland, Atlanta o Miami.

### SINIESTRO EN ESCOCIA

Kirkintilloch, Escocia, 16 (AP).— Diez jóvenes labriegos que fueron traídos desde Irlanda para ayudar en las labores de la cosecha de papas, perecieron carbonizados a consecuencia de haberse incendiado la choza en la que dormían.



# EL PROBLEMA DE LA VIVIENDA ES SOLUCIONADO en ESTADOS UNIDOS

A 180.000 LLEGA YA EL NUMERO DE PERSONAS QUE VIAJAN EN COCHECASAS, LAS CUALES VAN TORNANDOSE MAS ELEGANTES CADA DIA

Nueva York (N. Y.).—El progreso parece haber adquirido alas en los últimos tiempos, pues ya no corre, sino vuela. Empezaba apenas a popularizarse el cochecasa, cuando de súbito aparece un tipo plegadizo que es el cochecasa elevado del campo de lo ideal. Y a ya distancia, en tan poco tiempo, del tipo primitivo al moderno, como que aquel no era otra cosa que una improvisación, una caja de madera hecha a mano y montada sobre el desechado carro (o chasis) de un automóvil que hubiera quedado de serie, de puro viejo; pero que le permitía a un hombre, en apretado tiempo, la necesidad, el transportar económicamente a su familia, al menos que, en sus peregrinaciones en busca del escurridizo trabajo. En tanto que el tipo de hoy día consiste en una cámara solidamente construida, de aspecto elegante y montada sobre ruedas ad-hoc.

Para dar una idea de lo que han llegado a ser los cochecasas, baste decir que Guillermo B. Stout, el bien conocido fabricante de aeroplanos metálicos, acaba de construirse una casa sobre ruedas, dotada de todas las comodidades que ofrece un hogar moderno. Pesa aproximadamente 1,500 kilos, el armazón es de estructura de acero soldada, tal como la que se emplea en la construcción de aeroplanos, y sus paredes y el techo de fuerte aluminio, en láminas.

## COMODIDADES.

Cuando va andando ese cochecasa, presenta el aspecto de una sola pieza habitable; pero al detenerse en un paraje para acampar despliega, a manera de alas, sendos cuartos, obteniendo así un espacio habitable que mide en total 6 metros 60 centímetros de frente por 4 metros de fondo, reforzados los cuartos plegadizos con sendos cables que van a dar a un cabrestante situado

en la plaza principal y de tan sencillo manejo, que en término de unos cinco minutos puede cualquiera haciendo funcionar el cabrestante, plegar o desplegar los cuartos anexos, según convenga. De querer el dueño pasarse en determinado paraje más de una noche, para darle mayor firmeza a los cuartos referidos bien puede aplicarse unos soportes graduales que para el caso se hallan adheridos al armazón. Y en ese caso la acción de desplegar los cuartos, plegarlos o desmontarlos y dejar la casa toda perfectamente lista le lleva, a una sola persona, cosa de veinticuatro minutos.

El cochecasa a que nos referimos está dotado de un aparato radioreceptor, agua fría y caliente, un retrete higiénico especial, un calentador alimentado con gas, un depósito de gas de petróleo comprimido, una alacena para ropa, un baño de regadera y freños eléctricos, y las paredes están provistas del aislamiento necesario contra el calor, el frío, la humedad y el ruido.

## UN DILUVIO DE COCHECASAS.

Por todo el territorio estadounidense — dice la revista "The Lamp", que edita la Standard Oil Company of New Jersey — se ven por las carreteras y caminos secundarios ciudades bien portadas de esta república que llevan sus casas al remolque. Este año ahora en circulación entre 100.000 y 150.000 cochecasas de todas clases, y se calcula que en el curso de este mismo año se vendrán unos 100.000 y se fabricarán 70.000 más. Pagan de 500 las empresas dedicadas a fabricarlas, y las principales de ellas, que son entre 10 y 20, están trabajando día y noche para hacer frente a la demanda.

Hace poco se les sometió cierto cuestionario a los dueños de cochecasas en 32 ca-

tados de la república, y así se vino a saber que la mitad de esos dueños se compone de profesionales, maestros de escuela y obreros especializados. A esos hay que agregar un 25 por ciento integrado por personas dedicadas a ocupaciones diversas, que utilizan sus cochecasas para pasarse unos tres o cuatro meses de vacaciones en distintas épocas del año. Del total de dueños de cochecasas, la tercera parte, poco más o menos, está formada por profesionales de edad madura, y más de la mitad del mismo total por hombres casados y con hijos, que se llevan a su familia en sus habitaciones rodantes.

De los grupos indicados el segundo de importancia es el constituido por obreros especializados, bien pagados por lo general y con ocupación durante determinada época del año, y quienes han encontrado en esos vehículos un medio cómodo y económico de descanso y recreo en las temporadas en que no tienen trabajo. De los maestros de escuela, y de los literatos y demás gentes dedicadas al cultivo del intelecto y que disfrutan de vacaciones extensas o no tienen ocupaciones permanentes, cada día va siendo mayor el número de los que echan mano de las cochecasas.

Los que parecen sacarles mayor provecho son los viajeros del comercio y los hombres que trabajan en ciertas obras de ingeniería, pues también éstos tienen que estar viajando casi constantemente. Cansados unos y otros de vivir en casas de huéspedes o en hoteles, han visto en las casas ambulantes la solución de su problema, y en el caso de los casados la solución de ese problema es tanto más satisfactoria, cuanto que no tienen ya por qué estar alejados por largo tiempo de sus esposas e hijos, al que andar en apuro de buscar casa en que albergar a la familia por unos cuantos meses a lo sumo.

## Víctor Delhez se consagra con su muestra en el club de La Paz

Trascribimos de "El Diario" de Buenos Aires el siguiente artículo: "A los que seguimos de cerca la singular trayectoria de aquel muchacho de exorbitantes ojos claros que se llama Víctor Delhez, no puede asombrarnos la enorme distancia recorrida desde su última exposición, hasta la que ahora nos muestra en los Amigos del Arte. Estábamos acostumbrados a que cada una de sus exhibiciones fuera un curioso ejemplo de superación. Lo hemos visto desde que se inició en la litografía en 1925 con aquellos retratos que nada nos decían de nuevo pero que estaban realzados con una honesta técnica mecánica y donde ya se vislumbraba la disciplina y el amor con que se dedicó a este arte que tan pronto habría de él un virtuoso.

Veinte son las composiciones del Evangelio. Su originalidad no consiste solo en el "método"; es el modo de elevar los textos y la interpretación tan personal que de ellos hace lo que contribuye a dar ese extraordinario interés a sus láminas. Es así como en la que se titula: "María Magdalena" vemos sentado a la mesa de Jesús, entre varios apóstoles, la burlesca figura de Bernard Shaw; y en el "Llamamiento de Leví el aduanero" el Mesías aparece vestido con un humilde y raído traje moderno, a la puerta de una oficina de nuestros días. En "Nicodemo", una de las más bellas creaciones, vemos a Jesús desde una terraza de las terrazas del templo salomónico, sumido el espacio está absorbido por este monumento geométrico que Delhez compuso con la exactitud de un científico. Abajo, en una casita del suburbio hierosolimitano, surgidos de la niebla, y casi invisibles por su pequeñez vemos dos figurillas humanas, y de ellas sabemos siempre cuál es la del Maestro, pues, como dice el texto, "este vino a El de noche". No se puede mirar este poema de sombras sin sentir la profunda emo-

ción religiosa, que flota en la atmósfera, en la tierra iluminada por una débil luz visible, en los techos de la ciudad sagrada, en el templo majestuoso. Todo el "mondo" callado y sombrío de misterio que tanto ama Delhez, fue tratado aquí con lo más sutil de su técnica; su puntado nos parece una fina lluvia de nieve; hay sugerencias de todas las materias brillantes o transparentes y por eso vemos de pronto como grabado en cobre lo que antes nos parecía rayado sobre cristal. Allí están todos los matices imaginables de gris que con desde el blanco al negro y aún en el negro descendimos volúmenes que surgen como el bajorelieve del ángel con las tablas de la ley que está en primer plano sobre cuyo hombro se posa caprichosamente una minúscula paloma luminosa; y es por este insignificante detalle que descubrimos al final esta gran figura que estaba tan cerca de nosotros... Es en los cielos y en la atmósfera donde Delhez se esfuerza siempre. Donde más nos sorprende esa sensación de espacio, de profundidad y de perspectiva sin límite es en "Tentación". Sobre la cumbre de una curiosa montaña del altiplano, que más bien parece una roca de otro planeta, el Demonio, apenas visible, muestra a Jesús todos los reinos de la tierra. En el valle esta Jerusalén cerca de Roma y surgen, a través de ríos y mareas, detrás de las montañas y los hielos, luminosas ciudades borradas por la distancia, mientras gira en una sinfonía sideral toda la tierra vista desde este agudo pico, que a pesar de ser el único real armoniza admirablemente con ese mundo creado por el artista. Aquí hace Delhez con la atmósfera, música, y con la luz, color.

Podemos citar entre los que más nos conmueven por su originalidad y su hondo sentimiento: místico, a los titulados "Exorcismo", "La Pesca milagrosa", "Predicación en la Sinagoga", "Curación del leproso", "Jesús con los enfermos" y "Los tres días del Templo".

pero, seguramente porque el tema se desarrolla en países de leyenda y de ensueño; aquí Delhez es tan poeta como el autor de sus textos: nunca obedece a la letra muerta sino que la interpreta de tal manera resultando así más fiel a ella, como por ejemplo, en "El campo", donde descubrimos dos pequeñas figuras perdidas en la claridad de una campiña arada; una de ellas, apoyada en su bicicleta, dice a su compañero, "Esto es un campo de batalla"; recién entonces vemos dos enormes sombras a través de las cuales se transparenta la graciosa luz del campo; son dos soldados que se cubren las bayonetas... "Bethsabee" y "El pobre Bill a quien abandonaron", son lo más típico del estilo de Delhez; la "Ciudad ociosa" es un mar de composición que nos recuerda a los primitivos flamencos. En "Los mendigos que pedían elegantes como los Dioses podían pedir almas" nos muestra lo que él sabe hacer con la luz y la perspectiva. En "Los nombres que nunca descenderían", vemos guerreros antiguos que marchan a través de la selva que parece un campo gráfico. ¿Cómo hizo Delhez esta creación fantasmagórica de factura tan sutil que apenas podemos explicarnos haya sido hecha con sus

pleos instrumentos, donde todo se filtra a través de una ilusoria luz. Y cómo diferencia a esta, por donde desfilan los anclados guerreros con sus arcos, sobre caballos escuálidos, de la luz real que brilla en los árboles? Al ver la obra de Delhez es imposible dejar de recordar a dos grandes maestros: Lind Ward, el moderno Edgar Poe del grabado, autor de "God's man" y "Wil Pigrinage"; y a Gustavo Dore, que nos enseñó en nuestra infancia a ver el mundo imaginario. Un abismo separa a estos dos soñadores; Ward nos hace sentir el misterio, el más hondo dolor contenido en un detalle insignificante; es el escurridizo del alma humana, es la fuerza y la fuerza juntas. Dore, aunque es un virtuoso del dibujo, lleno de poesía, es decorativo y sus efectos son teatrales.

Víctor Delhez tiene lo mejor de ambos, pareciéndose más al primero. Es moderno y es antiguo; es vigoroso, profundo y poético y aun que nos recuerde a Lind Ward y a Gustavo Dore, lo mejor de su obra es que es absolutamente original y se parece sólo a sí mismo. Eso es lo que lo hará perdurar.

Menne Kantor.

## CLINICA DENTAL ALEMANA

Dr. Med. Dent. Georg Lindner y Ruth Selbmann

Estudios realizados en las principales Universidades de Alemania, Estados Unidos de América del Norte y España.

Plazuela Frias No. 108, 3er. piso. — A tres cuadras de la Plaza Murillo.



Hoja digna de un millonario  
....puesta al alcance de todos los bolsillos



GILLETTE-AVAC

## CUENTOS DE UN SONADOR

En este libro es donde vemos a Delhez más completo y maduro que jamás porque es lo último que produ-

## AVISOS CLASIFICADOS

TODA VEZ QUE DESEE:  
**COMPRAR**  
**VENDER,**  
**OFRECER**  
**O**  
**SOLICITAR**  
**SERVICIOS**

Diríjase a esta sección y por una módica suma recibirá un aviso que llenará sus necesidades y deseos. SECCION "AVISOS CLASIFICADOS DE LA RAZON".

## PROFESIONALES

### Médicos

DR. JUAN C. AREBALO.— Médico-Cirujano.— Traslado su consultorio a la calle Ingavi 64, donde atiende desde las 14 a 16 (2 a 6 p.m.). Para cualquier llamado su domicilio Ingavi 34.— Atiende especialmente: medicina interna, enfermedades de Senos, tuberculosis, sífilis, hemorragia, riñón, por procedimientos modernos.

"CLINICA ARAMAYO HNOS." DE Maternidad. Dirigida por el profesor de Obstetricia Dr. Natalio Aramay y colaborada por los especialistas en la materia, Drs. Isidoro y Julio Aramay. Casas para enfermas y operadas.— Consultas: de horas 14 a 17.— Calle Comercio 676 (segundo piso).— Teléfono 274.

DOCTOR ISAAC RUDON M. Médico-Cirujano.— Medicina Interna, Senos.— Niños.— Parto.— Es un distinguido profesional que ha alcanzado su especialidad en la Clínica de Senos de la Universidad de Buenos Aires. Consultas: de horas 14 a 17.— Calle Comercio 676 (segundo piso).— Teléfono 274.

Dr. Landeta 45.— Teléfono de domicilio No. 582.— Teléfono de Consultorio 504.— Casilla de Correo No. 555.— La Paz.

DOCTOR FLORENCIO MEJIA G.— Médico-Cirujano.— Profesor de la Facultad de Medicina.— Medicina Interna.— Especialmente enfermedades de Senos, pulmonares y tuberculosis.— Horas de consulta 2 a 6 p.m.— Consultorio y domicilio: Ballivian 91.

DR. E. ALEJANDROVICH.— Médico-Cirujano.— Atiende enfermedades de la piel y venereas.— Calle Potosí No. 141.— Horas de consulta de 3.30 a 4.30 p.m.

DR. E. LARA QUIROZ.— Médico-Cirujano.— Estudios en el extranjero. Enfermedades internas, Senos, niños, venereas, Hays A.— Consultas: de horas 14 a 17.— Calle Comercio 676 (segundo piso).— Teléfono 274.

### Matronas

DOCTOR JUAN VALVERDE G.— Médico-Cirujano.— Estudios en el extranjero.— Ingavi 64.

DOCTOR JUAN VALVERDE G.— Médico-Cirujano.— Estudios en el extranjero.— Ingavi 64.

DR. N. DIAZ DE VILLAR.— Médico-Cirujano.— Estudios en el extranjero.— Calle Comercio 676 (segundo piso).— Teléfono 274.

### FARMACEUTICOS

DOCTOR JUAN VALVERDE G.— Médico-Cirujano.— Estudios en el extranjero.— Ingavi 64.

Oruro: Diríjase casilla No. 279. J. Requena.

### Abogados

VICENTE VALDEZ.— Abogado.— Preferentemente: Administrativos (Ministerios, Oficinas de Impuestos, de Aduana, del Trabajo, Mineras, etc.), de Divorcio; Recursos procedentes del Interior y Provincias. Peritajes en asuntos falsificación documentos. Of. Pr. V. Comercio 358.

JUAN EL QUIROZ MUNOZ.— Abogado.— Butete: Mercado 204 (altos).

LUIS QUINTIN PASTÉN MEDINA.— Abogado.— Instalado su oficina en la calle Comercio No. 479.

DOMINGO ZU. ALBA.— Abogado.— Asuntos: civiles, mineros, administrativos, militares, divorcio absoluto.— Butete provisoria, Yanacocha 336.— Juzgado Parroquial 10.— Domicilio: Conchitas 45.

ZENON ECHEVERRÍA Y JORGE O. Mercado Rosales.— Abogados, asuntos, civiles, criminales, administrativos y militares.— Butete Yanacocha 336.— Teléfono 332.

LOUARO CALDERON.— Abogado.— Civiles, administrativos, criminales, divorcio absoluto.— Butete Yanacocha 336.— (3er. piso).

MANUEL E. DEL VILLAR.— Abogado.— Butete: Colon 132.

ALFREDO VELASQUEZ PINTO.— Notario Público y Oficial del Matrimonio Civil.— Oficina: Yanacocha 314.— Domicilio: Alonso de Mendoza 256.

SIMON PANDO.— Notario Público de primera clase, comunica al público en general que habiendo hecho cargo del archivo del ex-Notario, Flavio Torrez ha instalado su oficina en la calle Conchitas 361.

## Para Profesionales

EN VENTA INSTRUMENTAL Y materiales dentales.— Consultorio, Ingavi 648.

### VARIOS

AVISO INTERESANTE.— SOCIO capitalista para explotar lavadero de oro se necesita. Yanacocha 336, tercer piso, Notaría Espejo.

SE CEPILLAN Y ENGERAN pisos de madera, con maquinaria eléctrica. Encerados en colores rojo, nogal, natural, etc.— Yanacocha No. 781.

SE NECITA UN SOCIO CAPITALISTA, con Bs. 20.000,00, para la explotación de materiales de construcción.— Diríjase a J. S. S. Mercado 421, para detalles.

### VENTA

#### Casas y terrenos

SE VENDE UN LOTE DE TERRENO.— Referencias: Av. Zalleres No. 26.

SE OFRECE EN VENTA LA FINCA "Uchamaya" situada en el valle de Alaca. Tiene productos agrícolas y no reconoce ninguna hipoteca.— Para convenir de precio, diríjase el interesado a la misma finca, sea por correo, telegrama o personalmente, al propietario José Vilgibios.

CASA EN VENTA.— VENDO casa en Miraflores, de construcción moderna, muy bien situada. Referencias: Ingavi 377.

EN VENTA UNA SAYANA EN LA Villa Aspiazu Sud Yungas. Referencias: Hilario C. Luna. Avenida 6 de Agosto No. 1401.

### ALQUILER

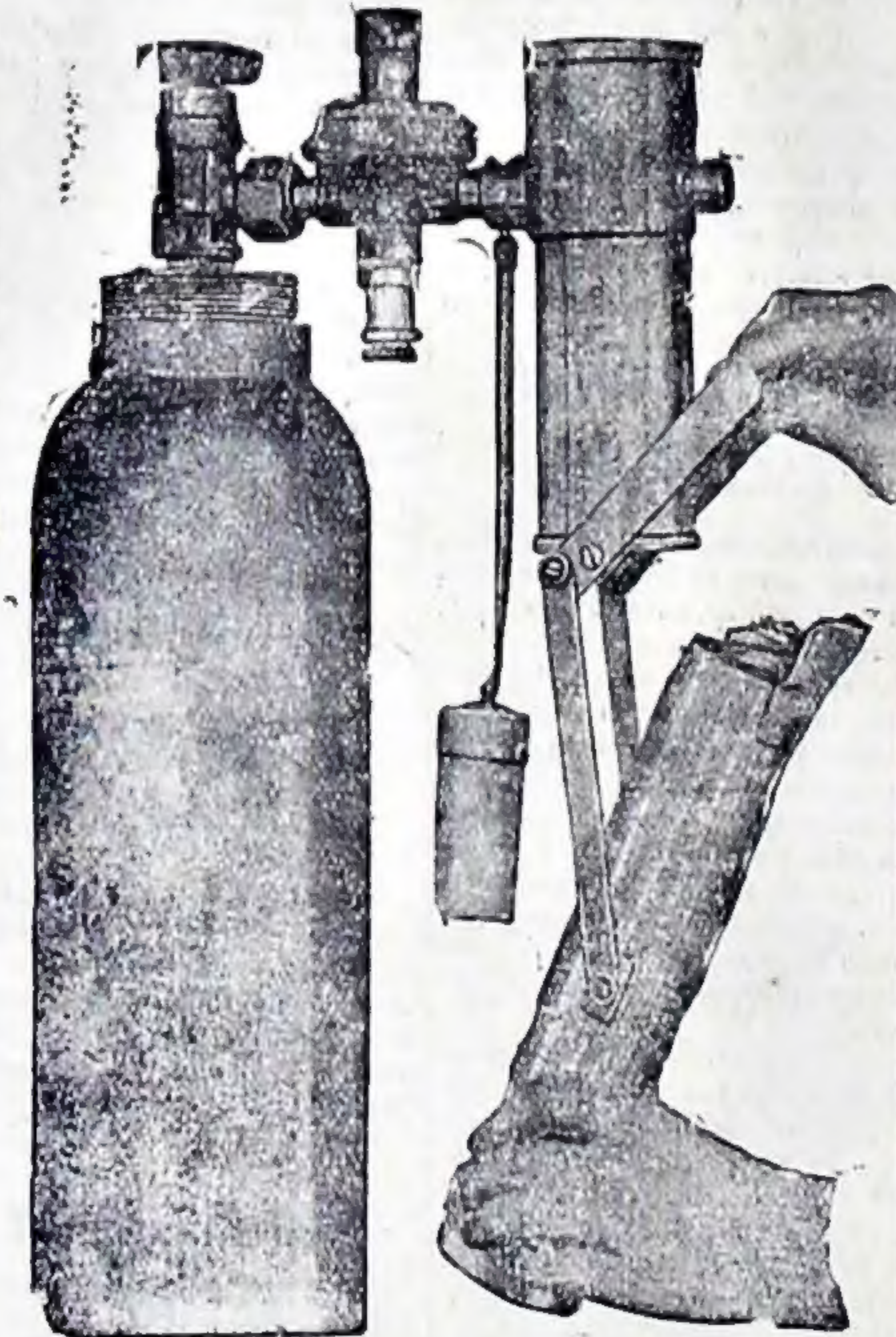
#### Casas y terrenos

SE NECITA UN SOCIO capitalista para explotar lavadero de oro se necesita. Yanacocha 336, tercer piso, Notaría Espejo.

# SODAX

## PRODUCE AGUA MINERAL MIENTRAS U ESPERA

LA MAS SIMPLE — SE-  
GURA Y EFICIENTE —  
BEBE "VOLGA" ES  
EL MEJOR TONICO



Cuatro operaciones Simples. — Cuatro ventajas: — 1o. Economía, con 1 tubo de 10 Kgs. de gas producen 2.750 botellas. — 2o. Absoluta seguridad y simplicidad. — 3o. Precio único \$ 350 arg. puesto La Paz. — 4o. Rapidez, 120 botellas por hora.

Cualquiera puede hacer funcionar la máquina Sodax, con seguridad absoluta. No requiere fuerza ni instalación de ninguna índole. Primer costo, único costo.

AGENTE EXCLUSIVO: — S.F. SPADA — Casilla No. 153 — La Paz, (Bolivia)



# La conferencia aeronáutica de Lima tributará un homenaje a J. Chavez

FUE RECONOCIDA LA PERSONERÍA DE FERROVIARIOS, TRANVIARIOS, ETC.

En vista de haber sido aprobados los estatutos de la Asociación de Ferrovios, Tranvías y ramas anexas de la república, los dirigentes de esta institución elevaron al gobierno una solicitud pidiendo sea reconocida su personería jurídica.

Previo dictamen favorable del Fiscal de Gobierno, señor Pablo Guillén, la Junta Militar de Gobierno reconoció, la personería de esta importante institución, que viene a llenar un vacío, pues, como lo establece sus estatutos, persigue fines eminentemente mutualistas y de beneficencia.

## VISITA DE UNA BRIGADA DE BOY SCOUTS DE CHILE

En la próxima semana, arribará a esta capital la brigada de Scouts de Concepción — Chile —, a cargo de los religiosos de los "Sagrados Corazones".

El Ministerio de Educación ha concedido las facilidades que los estudiantes chilenos solicitan.

## VARIAS NACIONES HAN ENVIADO ESCUADRILLAS DE AVIACION A LA CAPITAL PERUANA

LIMA, PERU 17 (AP).— La vieja capital del Perú, Lima, con sus antiguas iglesias y vetustos edificios coloniales abrirá en breve sus brazos al medio mas moderno de transporte que la inteligencia humana ha desarrollado— la aviación, la mayoría de los países de las tres Américas estarán representados en la conferencia interamericana de aviación que se realizará entre el 16 y el 23 de septiembre.

El proyecto para celebrar esta conferencia fue aprobado por la conferencia Panamericana que se reunió en Buenos Aires.

Durante los siete días que

durará la conferencia, los expertos y juristas en aviación de la mayoría de las naciones Americanas considerarán los diversos puntos que plantea la aeronavegación en lo que respecta al intercambio internacional y a la ley internacional. La aviación ha hecho tales progresos en los últimos años que en la actualidad se necesitan reglamentos para encausar su desarrollo comercial.

La conferencia tendrá dos fases. Una será la conferencia internacional aérea, en la cual participan pilotos y aviones de la Argentina, Brasil, Bolivia, Chile, México, Estados

Unidos, Perú, etc., y la otra el descubrimiento del monumento a Jorge Chávez, joven aviador peruano que en los días de la infancia de la aviación, 23 de septiembre de 1910 fue el primer hombre que cruzó los Alpes. Chávez murió pocos días en demodossola, Italia, a raíz de las heridas que sufrió al aterrizar. El avión resultó seriamente dañado.

En la semana que dure la conferencia aérea internacional, Lima verá su cielo cubierto con numerosos aviones. Los Estados Unidos enviará un portaaviones con mas de 60 aeroplanos. Los otros países

## LA SEÑORITA ALCIRA APARICIO OFRECERA UN RECITAL EL LUNES

El acto se realizará en el Teatro Municipal.

Antes de retornar a la capital argentina la Sra. Alcira Aparicio ofrecerá el lunes próximo un recital de declamación y danzas clásicas en el Teatro Municipal.

Hemos tenido oportunidad de apreciar las cualidades artísticas que distinguen a la Sra. Aparicio y estamos seguros de que su presentación ante el público de La Paz, ha de alcanzar completo éxito. Po-

see voz clara y bien timbrada, dicción fácil y un don interpretativo que la consagra como a una de nuestras mejores artistas en el delicado y difícil arte de la recitación. También tiene cualidades sobresalientes para el arte coreográfico, habiendo, asimismo, mucho de la técnica y de las enseñanzas del célebre maestro italiano Nurello Vitelli.

El único recital que dará nuestra distinguida compatriota, será acompañado por Radio Illimani y contará, asimismo, con la colaboración musical de los artistas Humberto Vicerra Monje, Walter Montenegro, Eduardo Calderón Lugones y César Garcés B.

Americanos también estarán representados por aviones que portarán en sus alas los colores de cada nación.

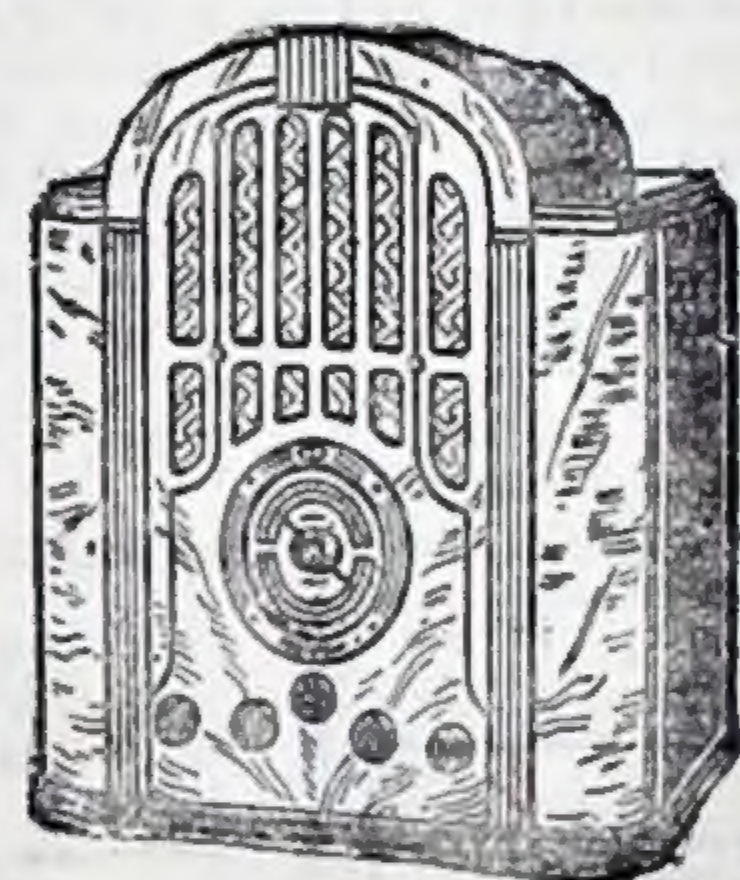
# GRAN CONCURSO AUTOMOVIL FORD



PORTATIL UNDEWOOD Mod. JUNIOR  
TERCER PREMIO



PRIMER PREMIO



RCA Victor

SEGUNDO PREMIO

ESTE GRAN CONCURSO AUTORIZADO POR LAS AUTORIDADES COMPETENTES SE REALIZARA ANTE NOTARIO PUBLICO Y CON LA ASISTENCIA DE UN REPRESENTANTE MUNICIPAL EL DIA 3 DE FEBRERO PROXIMO EN EL SALON DEL AUTOMOVIL FORD.

**Palacios y Co.**

AVENIDA CAMACHO No. 44.

### CUARTO PREMIO

UN RELOJ PULSERA MARCA "CYMA" PARA DAMA. — VEALO EN LA VITRINA DE LA CASA Y. YOSHIZAKI — POTOSI No. 356.

### QUINTO PREMIO

UNA MALETA DE CUERO IMPORTADO 65 x 35 Cm. — VEALA EN LA MALETERIA "EL VIAJANTE. — EVARISTO VALLE No. 605.

### SEXTO PREMIO

UNA AMPLIACION FOTOGRAFICA ORIGINAL 40 x 30. — "FOTOGRAFIA GISMONDI".

**El comercio regala los BONOS FORD**

EXIJA EL "BONO FORD" EN TODAS SUS COMPRAS, Y GUIESE POR EL AFICHE DEL CONCURSO.

**A. Cosentino y Co**  
SANJINES 344 TELEFONO 1163.

## Casas que regalan el BONO FORD

**CASA KOMORI** Regala los Bonos Ford  
**CASA OCHIAY** Potosí 345 - Regala Bonos Ford  
**LIBRERIA ATENEA** Regala Bonos Ford  
**CASA SAMOJE** Comercio 478. Regala Bonos Ford  
**Maleteria EL VIAJERO** - E. Valle 605.-Regala Bonos Ford  
**Bazar Fuji de T. Fujiike** Mercado 216.-Regala Bonos Ford  
**Casa Matsuya** Mercado esq. Loayza. Regala Bonos Ford  
**La Sevillana** Sáezn y Rudiez, Socabaya 243. Regala Bonos Ford

## CONCESIONARIO FORD

**PALACIOS y Co.**— Av. Camacho 44.



# Promete alcanzar brillo el desarrollo del programa de la "Semana Cruceña"

SE PERSEGUIRAN A CIERTOS ELEMENTOS QUE DISTRIBUYEN CARTELES OFENSIVOS A LA SOCIEDAD

## CONCLUYERON LOS FESTEJOS DE SAN ROQUE

Tarija, 16 (DNDP). — El día de ayer concluyeron las fiestas de San Roque habiéndose llevado a cabo una solemne procesión que recorrió las principales calles de la ciudad. Más de 3,000 personas asistieron a este acto que tuvo especial realce por los conjuntos musicales de campesinos que se presentaron disfrazados llevando en la cabeza plumajes y otros adornos.

## SE REGISTRO UN HECHO DE SANGRE EN LA CIUDAD DE TARIJA

Tarija, 16 (DNDP). — Se ha presentado a la sección de Investigaciones de la Policía de Seguridad una denuncia contra Eusebio Coudori, por delito de tentativa de homicidio, a raíz de haberse registrado un hecho de sangre en la siguiente forma: Eusebio Coudori el día domingo se encontró en la calle con una enemiga suya, sin dudar de mantener relaciones amorosas con su esposa. Después de haberse proterido insultos, la Coudori se adelantó contra la otra mujer propinándole varios golpes en la cabeza e hiriéndola con un puñal. La Policía en conocimiento del hecho, tomó las primeras diligencias del caso, habiendo puesto en conocimiento del Ministerio Público para los fines correspondientes.

### SE NECESITA

Una niñera con buenas recomendaciones. Diríjase: Juan María Zalles No. 54. Obrajés.

Oruro, 16 (DNDP). — El Fiscal de Distrito requirió la captura de la cuadrilla de maleantes que se dedica a distribuir pasquines apócrifos contra conocidos elementos de la localidad, desprestigiando de esta manera la cultura de esta ciudad. Ordenó la misma autoridad que la sección de Investigaciones dependientes de la Policía de Seguridad ponga todo su empeño para dar con los autores de los indicados volantes, a fin de aplicarles las sanciones correspondientes y clausurar los talleres tipográficos donde se imprimen estas publicaciones, sin los registros que establecen las leyes.

## CONTINUA LA POLEMICA MUNICIPAL

Oruro, 16 (DNDP). — Se ha suscitado una polémica de prensa entre el Alcalde Municipal doctor Abel Ascarrunz Peláez y su asesor señor Octavio Mosecos Gutiérrez, manteniendo en expectativa a toda la opinión pública local. Ambos han expuesto razonamientos de diversa índole colocándose cada uno dentro de puntos de vista opuestos y antagonicos, debiendo deslindar las responsabilidades que se imputan las autoridades judiciales conforme a sus propios atribuciones.

## ELECTRICISTA

La Estación de Servicio "FORD" (calle Federico Zuazo, esquina Campero) necesita un buen electricista, práctico para embobinado de motores y reparaciones de baterías; inútil presentarse si no ha de responder al trabajo que se precisa.

## SANTA CRUZ OBSEQUIARA UNA MEDALLA DE ORO, AL TCNL. GERMAN BUSCH POR SUS VIRTUDES CIUDADANAS Y MILITARES

Santa Cruz, 16 (DNDP). — Siguiendo el rol de labores que se ha trazado el centro Amigos de la Ciudad, los miembros de esta institución acordaron en sesión llevada a cabo el día de ayer, aspectos relacionados con el programa para la celebración de la semana cruceña, debiendo obtener de los agricultores e industriales del Departamento muestrarios completos de diferentes clases de maderas, a objeto de dar a conocer la gran riqueza que Santa Cruz posee en este aspecto de su industria.

## LA DELEGACION DEPORTIVA DEL DEPARTAMENTO DE TARIJA

Tarija, 16 (DNDP). — El director de la Escuela de Artillería, mediante una extensa nota, se ha dirigido al Prefecto del Departamento, con objeto de poner en su conocimiento los acuerdos tomados con el Director General de Deportes para organizar la delegación de deportes que concurrirá al campeonato atlético de la ciudad de La Paz, para el 12 de Octubre próximo. Con este motivo el día de mañana se efectuará una reunión en el local de la Prefectura para tomar acuerdos sobre este particular.

## R. SELMANN LINDNER DENTISTA

Estudios hechos en las principales Universidades de Alemania y España. Se realizan todos los trabajos adelantados y modernos en dentística. Plaza Frías No. 108, A tres cuadras de la Plaza Murillo.

## INSPECTOR DE INSTRUCCION SECUNDARIA

Oruro, 16 (DNDP). — Uneciente de la ciudad de La Paz arribó el Inspector General de Instrucción Secundaria, con el propósito de constatar el funcionamiento regular de los establecimientos de secundaria. En la próxima combinación de trenes seguirá viaje de inspección a las ciudades de Cochabamba y Santa Cruz. Se espera que su labor tendrá resultados benéficos para el mejoramiento de la instrucción en el ciclo mencionado.

## VELADA ESTUDIANTIL EN TARIJA

Tarija, 16 (DNDP). — Mañana se llevará a cabo la función teatral preparada por un núcleo de estudiantes, debiendo representarse una interesante comedia musical en cuatro actos, bajo la dirección del profesor Arturo Hirsch. Los fondos que se arriben serán destinados al Internado Alemán que se establecerá en esta ciudad. En la citada función se efectuará la rifa propiciada por dicho internado.

Conquiste su derecho a ser bella usando la **CREMA del HAREM**. Elimina barros y pecas.



## RECORDARON LA EFEMERIDES DE COCHABAMBA

Tarija, 16 (DNDP). — Los residentes cochabambinos en esta ciudad festejaron con diversos actos la efemerides departamental de Cochabamba, habiéndose reunido en la casa del señor Vaca varios jefes y oficiales de la Escuela de Artillería y numeroso elemento civil.

## DIRECTOR DE OBRAS PUBLICAS DE TARIJA

Tarija, 16 (DNDP). — El ingeniero señor Luis A. Rivero asumió las funciones de representante de la Dirección General de Obras Públicas en esta localidad, de acuerdo a instrucciones impartidas por aquella repartición pública.

## DOCTOR OBLITAS CABRERA

MEDICO-CIRUJANO. Cirugía general-Enfermedades de niños - Venéreas - Vías Urinarias - Medicina Interna. Consultas y curaciones de hs. 16 a 16 (2 a 4). Horas especiales para empleados y obreros. Consultorio, domicilio Av. América No. 455.

Quiere vender en condiciones ventajosas algún inmueble? Visite a Gutiérrez y Cia. Yanacocha 230

## LOS ESTUDIANTES ELIGIERON A LA SEÑORITA FRIDA SOLOGUREN COMO REINA DE LA PRIMAVERA

Oruro, 16 (DNDP). — El sábado último tuvieron una importante reunión los estudiantes de la localidad con objeto de nombrar reina de la primavera, habiendo recaído dicha designación en favor de la señorita Frida Sologuren, alumna del Liceo Valence. También se hizo el nombramiento de las damas que formarán la corte de honor, señalándose las siguientes nombres: Señoras Elena Zamorano, Sara Johnson, Elena Miranda, Inés Fernández, Hayder Montoya, Blanca Mendizábal, Carolina Reyes, Amalia Muñoz, Olga Etienne, Bertha Telles, Elena Wori, Julieta Aldunate, Teresa Alvar, Julieta Palenque, Lily Sologuren y Nelly Fonce de León.

## ACTIVIDADES DEPORTIVAS EN ORURO

Oruro, 16 (DNDP). — El domingo próximo se llevará a cabo en el local del stadium un interesante partido de fútbol entre los equipos "Oruro Royal" e "Internacional", a fin de dar al primer cuadro la oportunidad de definir su situación dentro del campeonato, reanunciando que recientemente se llevó a cabo con bastante éxito.

## ASPECTO ANTIHIGIENICO DE ORURO UNA MEDALLA DE ORO

Oruro, 16 (DNDP). — Los días locales se refieren al descuido en que se encuentran varias calles de la ciudad, las cuales se han convertido en basurales y focos de infección, sobre todo la zona comprendida entre las calles Santa Galvarro, Burgula y Aldana, llamando la atención de las autoridades municipales para que se preocupen con más celo por la higiene y salubridad públicas.

Santa Cruz, 16 (DNDP). — El diario "El Frente" expresa que con motivo de los festejos que se realizarán en celebración de la efemerides departamental, conviene rendir homenaje al Tcnl. don German Busch, debiendo obsequiarle una medalla de oro, como prueba de admiración a sus altas virtudes de guerrero y ciudadano ejemplar, para cuyo efecto se propicia una acuñación de las distintas corporaciones locales y de las personas más caracterizadas. Esta iniciativa ha sido recibida por toda la opinión con muestras de verdadera complacencia.

NO PIERDA TIEMPO: Para cualquier transacción acuda a GUTIERREZ Y Cia. Yanacocha 230 altos

## "CLINICA ARAMAYO HNOS." DE MATERNIDAD

Dirigida por el profesor de Obstetricia Dr. Natalio Aramayo y colaborado por los especialistas en la materia. Drs. Isidoro y Juan Aramayo. Consultas de horas 14a a 17. Calle Comercio 678 (segundo piso). Teléfono 274.

# Firestone

Las llantas más durables

QUE SE HAN FABRICADO HASTA HOY

Distribuidores para Bolivia

MACDONALD Y CIA.S.A.

**Cochabamba**

Casilla No. 185  
CALLE NATANIEL AGUIRRE 147 a 157

**La Paz**

Casilla No. 879  
CALLE SOCABAYA 147

**Oruro**

Casilla No. 375  
CALLE ALIANZA 561

**Santa Cruz**

Sr. Lino Banegas

**Sucre**

Empresa de Transportes  
"Littoria"

**Uyuni**

Portillo y Co.

**Potosí**

Portillo y Co.





# TEATROS Y CINEMAS

## El estreno de "Romeo y Julieta" constituyó un verdadero éxito cinematográfico

EL CINE ROXY ESTRENARA MAÑANA EN TANDA Y NOCHE EL FILM DE LA R. K. O. "LA CANCION DE STINGAREE"

Heroic Passion Surges in the Blood!

The blazing stars of "Cimarron" in the rash romance of history's most charming rogue!

IRENE DUNNE  
RICHARD DIX



With MARY BOLAND  
CONWAY TEARLE • ANDY DEVINE  
HENRY STEPHENSON • UNA O'CONNOR

Directed by William A. Wellman  
from the story by E. W. Hornung.  
A Metro-Goldwyn Mayer production.  
Produced by S. Brann, exec. producer.

Para mañana sábado en las funciones de tanda y noche se anuncia en el Cine Roxy el estreno de la hermosa película LA CANCION DE STINGAREE.

GAREE, del sello R.K.O., que esta interpretada por la excelente y bella actriz Irene Dunne, que ha sido llamada "el ruiseñor de la pantalla".

El Teatro Princesa en sus funciones de ayer ofreció al público la versión cinematográfica del inmortal drama de Shakespeare "Romeo y Julieta", realizado por la Metro Goldwyn Mayer.

El film admirablemente dado, marca un alto índice en la técnica escénica de Hollywood, ya que reproduce con impecable fidelidad, las épocas de romance y de drama de los Montescos y los Capuletos.

Leslie Howard y Norma Shearer, encarnan los roles principales en una verdadera superación artística. Puede calificarse como los "grandes amantes del cine". Generalmente una adaptación al cine, de estas grandes producciones históricas sufre una transformación, que pierde en belleza, y en realismo. En este caso podemos afirmar, que no desmerece en nada y más bien le añade una invaluable fuerza de sugestión, al trasladar la obra clásica del dramaturgo inglés al lienzo cinematográfico.

La sensación de contraste al espíritu escéptico y superficial de la época, se da en forma perfecta con este film, que actualiza la profundidad romántica y el sentimentalismo intenso de otros tiempos, sintetizado a través de los siglos, en Romeo y Julieta.

La enorme expectativa del público, no se vio defraudada, el cartel cinematográfico podrá mantener con mucho éxito la producción que comienza.

### TEATRO MUNICIPAL

"PUERTO NUEVO", LA ADAPTACION DE LA EXITOSA OBRA ARGENTINA SE HA DE REPRISAR HOY EN EL T. MUNICIPAL A PRECIOS POPULARES

Dentro de la diversidad de obras que componen el repertorio de la compañía de la aplaudida primera actriz MARIA LLOPART, "PUERTO NUEVO" viene a poner una nota de originalidad, por sus festivas escenas, llenas de intención humana y agradable efecto.

PUERTO NUEVO es la adaptación teatral de la conocida y exitosa película argentina del mismo nombre, que durante el presente año ha constituido un suceso sin precedentes en las salas de espectáculos de Buenos Aires.

La versión citada de PUERTO NUEVO que se dio a conocer a nuestro público en la función del miércoles consiguió mantener al auditorio en una atracción llena de interés escénico.

PUERTO NUEVO ha sido llevada al teatro por los conocidos aduadores chilenos Eugenio Retes y Amadeo González, alcanzando en todas partes igual éxito al que obtuvo en su oportunidad el film, y como ha sido fácil de comprobar la noche de su estreno.

En vista del éxito obtenido, y atendiendo al pedido de numeroso público en la función nocturna de hoy viernes se reprisará en la sala del Teatro Municipal esta obra en la que María Llopart, como los demás elementos del conjunto ofrecen una magnífica interpretación.

#### CINE ROXY

COMERCIO 55:

HOY VIERNES

Tanda social, a horas 18 y 30. Continúa el éxito de la mejor obra musical del presente año, producida por la "UFA".

LA PRINCESA DE LAS CZARDAS

La delicada y entretenida ópera que perdura a través de los años por su riqueza artística.

Noche, a horas 21 y 31. Se exhibirá la joya del teatro europeo, en la versión cinematográfica de la "UFA".

"QUICK"

Una moderna ópera que es un alarde de lujo, presentación, alegría, belleza musical.

Precios para tanda y noche: Platá 5, 5.— Luneta alta 3.—

Mañana sábado gran estreno social con la emotiva y delicada producción "RKO" titulada LA CANCION DE STINGAREE, interpretada por Irene Dunne, Richard Dix y Mary Boland. Próxima semana, "El pequeño gigante" con Edward G. Robinson. Luego, UNA CITA A CIEGAS con Ann Shuter y Neil Hamilton. Nuestro cine es el más amplio, moderno y cómodo del país. La única sala que ofrece los estrenos semanales: miércoles y sábados. Recuerde siempre "El mejor programa en el mejor cine".



Otra rubia interesante la campeona mundial de patinaje sobre hielo, Sonja Henie, que también se ha dedicado al cine.

### EL TORNEO DE POLO

New York, 15 (AP).— El team de polo "Old Westbury" en el campeonato abierto nacional de polo derrotó a "Templeton" por 10 a 0 tantos, en uno de los más sensacionales partidos. Mañana se jugarán "Green Tree" y el team argentino "San José". Con el vencedor en esta prueba jugará el torneo definitivo el "Old Westbury". Phillips marcó 5 goals, 5 Iglehart y 9 Whitney.

### CINE MIGNON

"DEUDA SALDADA" SE ESTRENA EL MARTES 21 EN LA SALA DEL CINE-TEATRO MIGNON

En la función nocturna del día martes 21 se estrenará la formidable y emocionante producción de la Universal Pictures titulada DEUDA SALDADA, cuyo estreno en otras capitales extranjeras ha significado el más rotundo éxito.

DEUDA SALDADA interpretada por el as de los cow-boys Buck Jones y Ruth Charn rug, forman un papel que emocionará al público de La Paz. Lo más emocionante de DEUDA SALDADA cuando robaron y mataron los cardos criminales y después mandaron a la cárcel a un hombre inocente — a su hermano — pero cuando se estrenaron con-

tra Buck Jones y su hermoso caballo (el dorado) vieron la muerte en forma de un hombre, un caballo y dos revólveres. Buck Jones se venga sólo de una pandilla de peligrosos criminales, la muerte de su hermano menor y la falsa infamia levantada contra él, sin mas ayuda que sus puños, su coraje y su admirable pulso con su revólver, la mejor película de Buck Jones que ha llegado hasta la fecha por lo cual la Universal Pictures se siente orgullosa de presentar una obra emocionante.

No deje de asistir a este gran estreno martes 21.

### DR ENRIQUE BERRIOS

Enfermedades de señoras — Partos  
Operaciones de Alta Cirugía Ginecológica.  
Recreo 291. — Teléfono 699.



### EL REMEDIO DE La Abuela

es el que sigue usando la madre cuando nota en su hijita el primer síntoma de catarro; pues ya sabe que desde hace casi medio siglo MENTHOLATUM es indispensable en el hogar para catarros, salpullido, quemaduras, erupciones cutáneas, y muchos de esos pequeños males que padecen los niños. Las madres precavidas tienen MENTHOLATUM a la mano pues es también excelente para aplicarlo a los niños cuando se queman, se cortan, rasguñan o hieren, para picaduras de insectos y muchos otros pequeños percances diarios.

Insista siempre en el genuino. Rechace substitutos

## MENTHOLATUM

## Noticiero de Hollywood

### HISPANO-CALIFORNIANO

Leo Carrillo, que tiene un importantísimo papel en la película "Prometo Pagar", es descendiente de una de las más antiguas familias hispanas de California.

### NUEVA ESTRELLA INFANTIL

En la película Columbia "Prometo Pagar", veremos un nuevo prodigio infantil. Se trata de la niña de cinco años Patsy O'Connor, que hace su debut en la pantalla en la citada película, dando la impresión de ser una veterana.

Sus padres "pictóricos" son Chester Morris y Helen Mack, a cuyo cargo están los principales papeles.

SE MANTIENE 191 SEMANAS EN

### CARTEL

Maxine Dolie, la encantadora damita joven del cine americano, a quien pronto veremos en "Héroes del Resguardo" — película episódica que la Republic Pictures anuncia para la próxima temporada — tiene la extraordinaria distinción de haber actuado tres años y medio consecutivos, en un solo teatro. Efectivamente, contratada por el

"Palace" de San Francisco para presentar durante dos semanas su número de canto y baile, la muchacha gustó tanto que la empresa resolvió mantenerla en cartel hasta que el público pidiera lo contrario. Y, el resultado fué que Maxine se hubiera eternizado en el "Palace" a no haber sido reclamada por los estudios de la Republic, en Hollywood, para intervenir en la cinta a la que hemos aludido. Los que entienden de estas cosas, además, aseguran que el "récord" de la "estrellita" no tiene precedente en la historia del teatro.

### DOS PELICULAS MAS HARA RAMON

#### NOVARRO

Anuncian desde Nueva York que Ramón Novarro ha resuelto hacer dos películas más en los estudios de la Republic Pictures, las mismas que se nos darán a conocer a principios del año entrante.

En tanto, es tal el éxito alcanzado por "Ja-que al Jeque", su primera producción tras una prolongada ausencia de la pantalla, que el público de todo el país lo reclama insistentemente; de modo que se presentará en persona, al mismo tiempo que la película, en las principales Capitales de los Estados Unidos.

### TEATRO MIGNON

HOY VIERNES 17 DE SEPTIEMBRE DE 1937.

Gran función popular con un programa monstruo: En la primera parte del programa se pasará la estupenda película de aventuras titulada:

"CABARET FLOTANTE"

En la segunda parte del programa se pasará la misteriosa y truculenta cinta:

"UNA MUJER A BORDO"

Una cinta que asombró al público con sus escenas tan misteriosas.

Mañana estreno de la formidable película de aventuras "NEVADA" con Buster Crabbe.

Martes estreno de la emocionante cinta "DEUDA SALDADA". Con Buck Jones

SERIEDAD Y GARANTIA EN LOS NEGOCIOS.  
GUTIERREZ Y CIA.

YANACOA 230 — ALTOS

### TEATRO MUNICIPAL

HOY VIERNES 17 HOY Noche a las 9 y 30.

Gran función a precios populares de la aplaudida compañía de Comedias MARIA LLOPART.

Pondrá en escena la exitosa comedia adaptación de la conocida película del mismo nombre titulada:

PUERTO NUEVO

y

GRAN FIN DE FIESTA

Luneta numerada Bs. 5.— Luneta alta, Es. 3.— Anfo teatro, Bs. 2.— Galería, Bs. 1.—

Mañana 18. — Gran función de Gala en conmemoración del aniversario patrio de la República de Chile, con invitación especial a S. E. el Presidente de la Junta de Gobierno, el Excmo. señor Ministro de Chile y Cuerpo Diplomático.

Se pondrá en escena la preciosa comedia de Alejandro Flores, de estilo campestre titulada:

"MALHAYA TU CORAZON"

Localidades en venta en la boletería del Teatro.

### TEATRO PRINCESA

EMPRESA Lindo-Lumden

HOY VIERNES 17

En tanda.

El regio film musical, titulado:

"LA MUJER DESNUDA"

Con Luise Rainer y William Powell.

En nocturna a las 9 y 30.

El magnifico espectáculo de Metro Goldwyn Mayer.

"ROMEO Y JULIETA"

Con Leslie Howard y Norma Shearer.

Tanta y noche luneta. Bs. 5.00.

La próxima semana "SAN FRANCISCO" y "Los enredos de una dama", con Jean Harlow, William Powell, Myrna Loy y Spencer Tracy. Próximos estrenos ROBIN HOOD de EL DORADO, "Ayer como Hoy" y "Una Hora en Blanco".

SE COMPRA PLOMO Y TIPO

VIEJO EN ESTA IMPRENTA

### Kalikkera



El dentífico moderno, científicamente preparado. LO MEJOR CONTRA LA PIORREA. De sabor agradable a menta. Tubos grandes y chicos a precios baratísimos.

Distribuidores para Bolivia: DROGUERIA ALBRECHT. — La Paz.

DE VENTA EN TODAS LAS FARMACIAS



# La Conferencia de Paz protestó con energía por el atropello paraguayo

## LA RAZON

DIARIO INDEPENDIENTE  
Director Interino: — Vicente Fernández y G.  
Gerente: J. L. Gutiérrez Granier

### ESTUDIOS DE FERROCARRIL

Una convención ferroviaria, suscrita entre nuestro país y la Argentina, dispuso que se construyera con aportes de capital argentino el ferrocarril que prolongando el sistema de la red nórdica de esa nación rematase en la capital del departamento de Santa Cruz, luego de haber cruzado la región petrolífera del sudeste, hoy en explotación.

Vinculado como estuvo este extremo a la cuestión de límites, que ambos países no han definido aún, el cumplimiento de las estipulaciones de ese convenio tuvo que ser diferido por esa causa y otras emergentes de la situación. El estado de guerra ha contribuido también a demorar la efectividad de tales aspiraciones.

El debate y el ajuste de un nuevo tratado comercial fue la ocasión propicia, en la que se puso de manifiesto la necesidad de cumplir esas estipulaciones, creando así nuevos vínculos materiales que están llamados a unir mejor ambos pueblos. Entre los puntos más debatidos del problema de nuestras relaciones comerciales con Argentina, tiene especial importancia la conexión ferroviaria, contemplada en el pacto que recordamos, y hubo de merecer detenido examen de los comisionados, quienes han llegado a la unánime conclusión de que la obra no solo que es necesaria sino también impostergable.

La comisión mixta de ingenieros bolivianos y argentinos para el reconocimiento de la ruta, determinará el trazo de la línea, formulará el proyecto definitivo y ha de calcular el costo de construcción, sometiendo después un informe de su labor concluida, a ambos gobiernos, a fin de que con el firme propósito de realizar la importante obra acuerden lo concerniente al aporte de recursos destinados a ella. Con esta medida se inicia, luego de algunos años, la ejecución de dicho convenio ferroviario.

Cuando se expuso los alcances de ese acuerdo se ha comentado extensamente sus proyecciones para el desarrollo económico de ambos países, y fué de notar entonces la unánime satisfacción que causó en el ánimo del comercio y de la industria, sentimiento que se explica por la circunstancia de ser un vía férrea de la mayor importancia, puesto que vinculará el oriente promisor, al sistema argentino que gravita hacia el estuario del Plata, en pos de las rutas marítimas de intenso tráfico mundial.

Es por ello auspicioso que el personal de la comisión mixta, constituido en el terreno, comience a dar realidad a un compromiso que todos consideran inexcusable, porque se trata de un ferrocarril cuya explotación ha de permitir a Bolivia proveer materias primas a la prospera industria argentina, y por el cual ha de ganar ese país mercados de consumo, en importantes regiones de su producción fabril. Todo un complejo de intereses recíprocos que el ferrocarril ha de acrecentar en forma que se puede y debe prever, pero que escapa por ahora a un cálculo verificado sobre bases exactas. Lo prudente es admitir que la realidad ha de superar estas expectativas.

### CAMARA DE FOMENTO INDUSTRIAL

Se ha concretado la construcción de un edificio para la Cámara de Fomento Industrial, en una zona que ha sido cedida al gobierno por el acuerdo de traspaso de la propiedad de la zona industrial de la ciudad de Santa Cruz. El edificio, que será de tipo moderno, con amplias salas de exposición y de reuniones, será el centro de la actividad industrial de la ciudad.

El edificio, que será de tipo moderno, con amplias salas de exposición y de reuniones, será el centro de la actividad industrial de la ciudad. La construcción de este edificio es una obra de gran importancia para el desarrollo industrial de la ciudad, ya que permitirá la realización de exposiciones y de reuniones de carácter industrial.

### PIDE EL CASTIGO DE LOS CULPABLES

Es tiempo de que se establezca la policía militar neutral en el Chaco, conforme a la reglamentación aprobada

La noticia que dimos, hace días, acerca del atropello cometido por tropas paraguayas contra dos distinguidos militares que viajaban al Chaco en calidad de observadores de la Conferencia de Paz, ha producido, como era de esperar, gran revuelo y expectativa en los círculos diplomáticos del país y del exterior, a juzgar por comentarios de prensa que se hizo alrededor del asunto.

#### LA ACTITUD BOLIVIANA.

Como no podía menos de suceder nuestro público, considera que es llegado el momento de afirmar la autoridad de la Conferencia, ejecutando las prescripciones reglamentarias de policía neutral. Y no se equivoca.

Si la alta entidad pacifista no ha de vacilar ante el atropello paraguayo el país del suceso podrá suponer que esta autoridad a todo. El incidente mismo, cuya gravedad hemos señalado en comentarios anteriores, justifica la consideración de que se llegaba la ocasión de definir esta situación ambigua, dando paso al cumplimiento de las estipulaciones formalizadas. Ambos países han aceptado la reglamentación de policía en el Chaco, y la Conferencia debe asegurar las gestiones para que sea ejecutada de buena fe.

#### EL INFORME DE LOS OBSERVADORES.

Ratificando esa anterior noticia publicamos hoy el informe que los observadores neutrales dirigieron a la Conferencia. Dice:

Conferencia de Paz.— Buenos Aires.— Informamos, para efectos consiguientes, que, al visitar el puesto paraguayo Casati, frente a Santa Fe, tuvimos detención durante cinco horas, con grave riesgo para nosotros, pues, al intentar retirarnos, se nos apuntó con fusiles. Peticion nuestra, concurrió oficial Uchumpu, jefe sector, quien adoptó igual actitud hasta recibir orden superior de dejarnos regresar.

Hacemos notar presentamos documentos comprobando nuestra identidad, así como nuestros uniformes y automóvil con chapa oficial argentina. Rogamos dar conocer esta nuestros Embajadores. Va informe especial.— (Fdo.) Ramón Lisboa.— José Batista Vedia.

#### LA CONFERENCIA PROTESTA.

Con la presencia de los delegados de seis estados mediadores, la Conferencia ha aprobado una protesta, que el vicepresidente en ejercicio, el señor José de Paula Rodríguez Alvea, formalizó en la nota que ha dirigido al ministro de relaciones del Paraguay, con-

teniendo en tono enérgico, como se verá:

Ministerio de Relaciones Exteriores. Asunción.— En la fecha se ha recibido de Comandante Lisboa de Chile y Mayor Batista Vedia, de Uruguay, observadores militares de Conferencia Paz. Telegrama denuncia fuerzas paraguayas puesto Casati los han detenido cinco horas e impedido retirarse bajo amenaza fusiles, no obstante uniformes y exhibir documentos identidad Oficial Uchumpu que concurrió a petición observadores adoptó igual conducta.

Conferencia Paz, ante tal actitud grupos fuerzas ese Gobierno, resolvió unanimidad, con conferencia Delegados seis Estados mediadores, formular más enérgica protesta por atropello contra altos jefes Ejército países mediadores en Conferencia, que representan a la misma en una noble función pacificación y control en cumplimiento pactos suscritos por dos países ex-belligerentes, y no duda que ese Gobierno, animado mismos propósitos, sabrá adoptar medidas necesarias castigar culpables y evitar se produzcan nuevamente actos semejantes. Considera Conferencia Paz que solo rotundos garantías podrían observadores continuar desempeño sus funciones. Esta comunicación ha sido puesta conocimiento Delegación del Paraguay.— (Fdo.) José de Paula Rodríguez Alvea, Vicepresidente en ejercicio.

## La Conferencia de Paz necesita cobrar mayor autoridad para imponer decisiones

### El Caso del apresamiento de los observadores Neutrales

Publicamos hoy el texto del telegrama que dirigieron a la Conferencia de Paz los observadores neutrales Comandante chileno Ramón Lisboa y Mayor uruguayo José Batista Vedia, a raíz de su apresamiento por tropas paraguayas del puesto Casati, y asimismo la protesta que con tal motivo hizo llegar la Conferencia de Paz ante la Conferencia paraguaya.

El incidente que ha dado lugar a tales comunicaciones viene a trazar a los ojos el propósito del Paraguay de llegar aún hasta la violencia con los propios representantes del organismo pacificador con tal de obstaculizar el normal desenvolvimiento de las negociaciones de Buenos Aires.

Este hecho ingrato, puede tener, empero, así lo esperamos— consecuencias favorables. Acaso, por fin, la Confe-

rencia de Paz se dé cuenta de que su acción, por más noble y plausible que sea, no dará ningún resultado satisfactorio si no está respaldada por toda la autoridad que debe revestirse en entidad para hacer cumplir sus resoluciones.

La vigencia del Reglamento de Control y Seguridad en el Chaco no puede ser, únicamente, por voluntad del Paraguay, que después de aprobar su observación alguna por nota de 18 de mayo último, impide su ejecución dilatando indefinidamente la solución del pleito territorial. El cumplimiento de tal pacto es un precepto que no puede ser eludido por el Paraguay. Este cumplimiento debe imponerse a la Conferencia de Buenos Aires con máxima severidad, porque su demora totaliza la restitución pre-

stigio y autoridad para presidir las deliberaciones del acuerdo definitivo.

Corren ya dos años desde la firma del Protocolo de Paz y, hasta ahora, no se avanza nada en el terreno de las soluciones. Fue primero la cuestión del armisticio, después la devolución de prisioneros, luego la determinación de la zona neutral en el Chaco y otras mil trivialidades que sirvieron al Paraguay para dilatar el asunto, sin guardar ninguna consideración a la Conferencia de Paz. Corresponde pues, a ésta demostrar que no está a merced de la voluntad de los ex-belligerentes para encaminar sus pasos. Debe empezar la Conferencia de Paz por imponer el cumplimiento del Reglamento de Control y Seguridad e ingresar, cuanto antes, a propiciar las conversaciones directas sobre

## ACTUALIDAD

### URBANIZACION

El proyecto de incorporar la municipalidad de Uruguay al sistema común de esta ciudad no es nuevo y ha sido estudiado en múltiples oportunidades. Se advierte a primera impresión que más persuasivo es en esto el hecho mismo que las consideraciones expuestas; porque los comentarios o desconfianzas no son más que concreciones de esa realidad irrefutable: Uruguay pertenece al sistema urbano de la ciudad y es solamente una ficción el mantener esa pintoresca villa ilbrada a sus propios y exigidos recursos.

Merced defendiendo nosotros esta necesidad, que comparte hoy el alcalde, porque se comprende sin esfuerzo deductivo que el progreso o la expansión urbana principal tiene que ir sumando a su influencia las poblaciones vecinas, formando con ellas el gran sistema de la urbe moderna, provista de medios adecuados para su perfección material.

En diversas ocasiones se ha comprobado también que la dualidad de municipios, en una distancia tan escasa entre ambas poblaciones, perjudica las obras públicas que Obrajes principalmente necesita, para que su organización sea más completa y mejor atendida. Luego, en el aspecto de los recursos de que dispone el tesoro de la municipalidad de la villa, cabe considerar que por ser tan modesto no sirve, como debiera, las necesidades que aumentan cada día más, a causa de que el vecindario es selecto y progresista y se

propone contribuir en la tarea de organizar una población moderna, basada en servicios indispensables.

Si ambas comunas formasen una sola, es seguro que el tesoro municipal destinara anualmente importantes recursos a obras públicas de comunidad ornato y fomento de Uruguay, villa que entonces tendría medios suficientes para atender sus presentes necesidades y las del porvenir, cuya cuantía estaría en razón directa de la importancia que como zona residencial adquiriera. Y esto solo ha de poder ser organizado racionalmente con la medida de la unificación municipal.

El detalle de ingresos y los gastos de la comuna de Obrajes son datos muy elocuentes a este respecto, según las cifras que hemos mencionado ayer. Sólo en el pago de haberes a los funcionarios municipales se invierte Bs. 8.900 sobre un rendimiento de Bs. 8.920, y para obras públicas queda la miseria cantidad de Bs. 250 anuales, con los que ese municipio no ha de poder cumplir sus compromisos ni colocarse a la altura de la importancia edilicia.

Obrajes no tiene pavimento, pues la principal avenida Zalles carece de él en todo su extenso recorrido, no dispone de un buen servicio policial, ni la salubridad está organizada con criterio urbano. Son deficiencias objetivas. Los parques se hallan abandonados, y la urbanización no se hace con arreglo a prescripciones que consulten el futuro desarrollo de la población.

## LA CONCURRENCIA DE LOS UNIVERSITARIOS BOLIVIANOS AL C. DE ESTUDIANTES DE CHILE

Estando reunida la conferencia de los universitarios bolivianos al Congreso de Estudiantes de Chile, en breve viajará a Santiago una delegación integrada por los secretarios de Gobierno de la Federación Universitaria de La Paz, Quere y Cochabamba.

La invitación dirigida por la FECH en pura una delegación de tres miembros únicamente, por este motivo, la delegación boliviana será completada con dos consejeros uno del grupo Acción Universitaria, probablemente el señor Walter Guevara y otro del FUS que sería el señor Humberto Capriles Rico.

Se tiene entendido que la Federación Universitaria Boliviana tratará de que la delegación boliviana esté integrada por uno de sus miembros, este criterio no nos parece aceptable, por cuanto la invitación de la FECH está dirigida a los universitarios y que los miembros de la FUS ya no son estudiantes, pues, han terminado todos sus estudios.

Durante la ausencia del secretario de Gobierno, Ilustre Mi-

el asunto de fondo; este es su deber en resguardo del Derecho de Gentes americano, que se ha entregado sus doctrinas y postulados, ante todo, para hacerlos respetar.

## LA CONFERENCIA DE MAÑANA

A las 18 y 30 del día de mañana, tendrá lugar en el salón de exposiciones del Club de La Paz, donde se realizará la muestra de grabados en madera de artistas flamencos Víctor Delbet, una conferencia del señor Alfonso Tellería que versará sobre el aspecto cristiano de la obra del extraordinario grabador Delbet.

Reclama interés en las esferas intelectuales y artísticas para concurrir a este acto ya que la exposición de grabados ha sido elogiada y comentada por la prensa y el público pacense.

El título de la conferencia del señor Tellería es "El grabado cristiano de Víctor Delbet". La entrada para el público es libre.

Quiere vender en condiciones ventajosas algún inmueble? Visite a Gutiérrez y Cia. Yanahuana 230

### EL TRAGICO INGLES

El problema mental que una inteligencia vigilante se propone, cuando se sumerge en el mundo "Shakespeareano", es concebir como el entusiasmo anglosajón — la flemia británica — verbal — puede surgir esa impetuosa y ardiente tormenta que arroja la voluntad hacia el ánimo, con el fogoso empuje de los choques formidables. ¿Es que en la estructura del pueblo inglés, tan discreta, medida y prudente, está enraizado el genio de esta violencia verbal, que desata en el mundo de las ideas y sensaciones una emoción tenebrosa, que enmascara el capricho y encoge el alma en una angustia de tragedia y espanto?

Es el el pueblo y tal fue el hombre, el trágico que reveló al mundo occidental la inmensurable dimensión, desmenuzada por el examen implacable y prolijo de un alma atormentada, no por una fatalidad, como en la tragedia griega, pero al por el pensamiento mismo, que al abarcar el universo siente en su misero destino la llama que le quema la fe, y concebe el juicio final de sus desventuras reales y ficticias. La imagen de un pensamiento que se empecina en explicar o destruir sus propias creaciones. Demencia o análisis espectral de una conciencia atormentada y viciada, que sólo tiene paralelo metafórico en el cuerpo, cuando escudriña en la piltrafa, sangrante bajo su pico y las garras.

Y luego, en un orden catrónico de suposiciones, también se descomponen formando una idea del pueblo sin pasión, sin la trágica grandeza de un querer colectivo, que traza en el frontispicio

de sus instituciones tutares una voluntad omnipotente, confrontándose con el misterio, en una suerte sugestionante de emoción y profundidad histórica. Solamente el copio tragico, esa chiapa genial que inflama el carácter y le impone mas allá de la vivencia personal, como algo no fortuito sino predestinado, padece en efecto, en la urgencia de la existencia despierta, modelar una nación de rango superior. Porque el sentido trágico ennoblecía la vida y se nutre de ella, como el cancer de su propio y destructor tratamiento.

Filigrana de las emociones, la riqueza expresiva de la literatura shakespeareana es como una tela de araña que aprisiona la imaginación y la encierra en el cerrado círculo de un sino tragico. Constatamos, por ser el analisis minucioso de un mundo que se complace en imaginar sus propias desventuras, es la ecuación sin termino, un inestable que progresa y donde el acento recae precisamente en estos: sentir que de la desdicha extrae el ser fuerzas morales poderosas, no sólo resignado a sufrir su tormento, sino creando el poema fantástico, que llega a identificarse con él, en un conmovedor acompañamiento de causa a efecto. Esta genial transformación de una realidad dramática o trágica, en la idea creadora que magnifica los acontecimientos y exalta la personalidad, es lo que ha dado a la obra del poeta inglés un fascinante prestigio que el occidental temuloso y solitario quiere aprender, ahora sin entenderlo. La postrimería esquiva lo tragico porque prefiere un aturdimiento pueril.

ROLAND.

### MINISTERIO DE DEFENSA NACIONAL

Se convoca a propuestas para la provisión de lo siguiente:

- 18 Camiones Volquete, con capacidad para dos y media toneladas.
- 2 Autobuses, con capacidad para doce pasajeros y dispositivo para equipaje.
- 1 Autobus, con capacidad para veinte pasajeros.
- 4 Camionetas con techo, con capacidad para una tonelada.

Debiendo indicarse la marca respectiva y las características de los vehículos ofrecidos, además, el tiempo de entrega y su costo por unidad.

Las propuestas deben presentarse a la sección sexta del Ministerio, hasta horas 18 del día 22 del mes en curso, en papel sellado de ley y depósito bancario correspondiente al cinco por ciento del valor de la propuesta.

La Paz, 16 de Septiembre de 1937. 17



**MICKY ROONEY.**

**NO PIERDA TIEMPO:** Para cualquier transacción acuda a GUTIERREZ Y Cia, Yanacocha 230 altos



El mas grande drama de amor  
de todos los tiempos

ROMEO Y JULIETA

— HOY NOCHE —

en el TEATRO PRINCESA

AL LLEVAR A LA PANTALLA LA M.G.M. "ROMERO Y JULIETA" ESTA PRODUCTORA HA REALIZADO LA MAS GRANDE PRODUCCION EN LOS ANALES DEL CINE, — SU COSTO EXCEDE A DOS MILLONES DE DOLARES,

METRO  
GOLDWYN  
MAYER



LA COMPANIA  
NUMERO UNO  
EN EL NUNDO

Intérpretes: NORMA SHEARER, LESLIE HOWARD, JOHN BARRYMORE, LUBREY SMITH, REGINALD DENNY, ANA MAY OLIVER, BASIL RATHBONE, RALPH FORBES, ANDY DEVINE Y CINCO MIL EXTRAS,


ROMEO Y JULIETA

UNA CREACION INSUPERABLE QUE HONRA A LA CINEMATOGRAFIA, — EL GENIO DE SHAKESPEARE UNIDO AL TALENTO DE NORMA SHEARER Y LES-LIE HOWARD Y A LOS FANTASTICOS RECURSOS DE HOLLYWOOD

Romeo y  
Julietta

LA VERSION CINEMATOGRAFICA DE ESTA INMORTAL OBRA DE SHAKESPEARE, REALIZADA POR LA METRO-GOLDWYN-MAYER, NO SOLO PONE DE MANIFESTO EL MAS BELLO Y POPULAR ROMANCE DE TODOS LOS TIEMPOS, SINO TAMBIEN UNO DE LOS MAS NOTABLES PERIODOS DE ARTE, LITERATURA, ARQUITECTURA Y BELLEZA QUE CONOCE LA HISTORIA: EL RENACIMIENTO ITALIANO.

LA PROXIMA SEMANA: DOS SUCESOS "SAN FRANCISCO" Y "LOS ENREDOS DE UNA DAMA" CON JEAN HARLOW, WILLIAM POWELL, MYRNA LOY Y SPENCER TRACY. — NO ES CUESTION DE DIAS, SINO DE PELICULAS. — DONDE HAY BUENAS PELICULAS ALLI ACUDE EL PUBLICO.



PROXIMAMENTE  
ROBIN DE EL DORADO. — ROSE MARIE.  
LA FUGA DE TARZAN. — UNA NOCHE EN LA OPERA. — UN PAR DE GITANOS. — FLOR DE ARRABAL. — AVER COMO HOY. — HISTORIA EN DOS CIUDADES.

HELEMINIDADESH

— SUCRE —  
Ciudad infantil,  
con tu blanco mandil te parece  
a esas niñas íntimas  
en colegio de monjas,  
y están horas de horas  
el rosario en la mano y los ojos  
ausentes,  
escuchando en silencio  
lo que dicen las gotas  
en la pila del patio.

(De Poemas)  
Yolanda Bedregal

— Ha desaparecido de LA RAZON, mi compañero Carlos Johnson. —  
Mucho temo que haya sido  
cuestado en la Costa de Leche.

Dos Campeonas chilenas.  
Mientras Anita Liaño obtenía el  
campeonato de tenis de Estados  
Unidos, Teresita Ossandón Guzmán  
batió en Bolivia el récord de con-  
ferencias y catequizaciones.

Entre los convertidos por Teresa  
Ossandón, figuran: Carlos Aguirre  
Rodríguez, Ernesto Daza Oñate,  
Armandito Gutiérrez Granier, Car-  
litos Romero Álvarez García, Pre-  
sidente de la congregación fué nom-  
brado Jorgito del Solar.

Desde hoy se entregará a efec-  
tuos religiosos Enrique Ackerman  
que estos días estaba leyendo "De-  
volución", de Gabriela Mistral, la  
fala de las Almas Perdidas", de  
Wells y "Aurea o las Violetas", de  
Vargas Vila.

Solicitudes.  
"Señor O.K. Hago saber a Ud.  
que ha estado en un profundo er-  
ror al calificarme como el "más

leal". Pongo en conocimiento suyo  
que soy más inconstante que el  
mar, más chúcaro que una catralla  
errante más rebelde que Formero  
(el de la Iglesia) y más vetele que  
Fico".

Firmado.— Ovítho Suárez.  
N.B. la anterior aclaración la  
publicamos por hidalguía periodis-  
tica y correspondió a la sección  
pagada, pero reservamos nuestras a-  
preciaciones.

La fiesta de despedida en honor  
a Stella Arguedas recogió a los más  
grandes del mundo social juvenil.  
En las tranquilas pupilas de Stella  
brillaba un fulgor de prematuras  
aureas y eudases.

Como estrella de primera magni-  
tud brillaba la figura de Enrique  
Valdivia que, lentamente y con e-  
norme tristeza, se va despidiendo de  
su "segunda juventud. Su "herma-  
no" Humberto le decía: "Pero, che,  
camarada, que viejo estás vos. Sa-  
cá molde de este pollo".

Ha producido gran revuelo el he-  
cho de que al congreso de Acción  
Femenina de Antelagasta sólo pue-  
den ir ocho jóvenes católicas, ha-  
biendo 45 candidatas...

He aquí va a resultar algo curio-  
so: van ocho católicas y se que-  
dan 37 protestantes...

EPITAFIO  
OCTAVIO ALVAREZ  
FUE HOMBRE DE ARMAS TOMAR.  
— Con la muros registrada —  
Aún ahogándose en el mar,  
El menturo la paró.

A la hora del copetín, se halla-  
ban en el Astoria:

Chela con Carlos; Gaby con Jor-  
ge; Esther con Julio; Enrique y Ste-  
lla; Irma y Vicby; Elvira y Lu-  
cho; María Esther y Gastón; y  
finalmente el gran "notición": Car-  
lota con Carlitos...

Discos de moda:  
Adios que me voy floranda: Ste-  
lla Arguedas.  
Nostalgia: Enrique Ackerman.  
Mentiras: el Cine Paris.  
Enviadas: Fico Castillo.  
El Bigamo: (Suprimido por la  
censura.)

Historias del pasado: Veriche Ren-  
jel.  
El negro de las lutas: Hugo Ga-  
marra.  
Oh Perchica: Ropero Medi-  
na.

D.K.

LEGACION DE CHILE

El Ministro de Chile invita a la Colonia Chilena a un almuerzo que ofrecerá el 18 de Septiembre a las 12 en punto, en la Quinta "Orden del Estudio" ( 10. cambio del tranvia a Miraflores ).  
La Paz, Septiembre de 1937. 16

"LA UNIVERSITARIA"

LIBRERIA, PAPELERIA E IMPRENTA  
ARNO HERMANOS

Comercio 129—133 — Casilla, 195 — La Paz.  
EMPAPELADOS

Un gran surtido que acaba de poner en venta.  
Desde el infimo precio de Bs. 2.— el rollo puede  
tener arregladas sus habitaciones.

NOVEDADES EN LIBROS

Cap. M. Torres, Campo Via " 8.—  
Suaaveara, manual de Derecho Romano " 30.—  
Estensoro, El Occiso " 7.—  
Pizarro, Tarija " 6.—  
Anaya, Folklore Boliviano, Relatos, Le-  
yendas. " 10.—  
Bordeau, La Circe del desierto " 8.—  
Teteus, Cristianismo, Hitlerismo, Bol-  
chevismo " 10.—  
Garcenano, Los gauchos judios " 20.—  
Gonzalez A. Retratos a pluma " 20.—  
Gorki, El crimen de los Artomanof " 6.—  
Ferensy, Los Judios y nosotros los cris-  
tianos " 9.50  
Encinas, Higiene Mental " 18.—  
Hubner, México en marcha " 20.—  
Jung, La psique y sus problemas actuales " 8.—  
Mauvois, Aspectos de la biografía " 12.—  
La Paz, 14 de Septiembre de 1937.

AHORRE  
TIEMPO  
DINERO  
TRABAJO

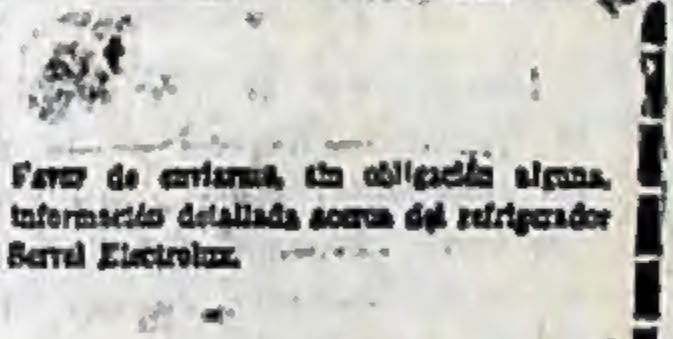


SERVEL  
ELECTROLUX  
FUNCIONA CON ELECTRICIDAD

● Toda conveniencia moderna  
● Pastres helados—hielo  
● Protección para sus alimentos  
● No necesita atención diaria  
● Sin maquinaria que se desgase  
● Sin ruidos—sin vibración

El SERVEL de su extraordinaria  
eficiencia se debe a la sencillez de su  
fundamentación—no tiene piezas mo-  
viles que se desgasten o descompongan.  
Una pequeña cantidad de calor hace  
circular el refrigerante que produce un  
frio constante. El refrigerador Servel  
Electrolux es una maravilla de la cien-  
cia—hace hielo por medio de calor.

CORTE ESTE CUPON Y ENVIENLO A:



Favor de enviarnos, sin cobrarnos suma,  
información detallada acerca del refrigerador  
Servel Electrolux.

Nombre \_\_\_\_\_  
Dirección \_\_\_\_\_  
Ciudad \_\_\_\_\_

ADEMAS MODELOS A  
KEROSEN

Agentes exclusivos en Bo-  
livia SERAFIN FERROFI-  
NO S.A. Ayacucho 256. A-  
gencia en: Apolo, Cochabamba, Oruro, Potosí, San-  
ta Cruz, Sorata, Sucre, Ta-  
rija, Trinidad, Tupiza, U-  
yuni.

EN VENTA

GRAN CASA ESQUINA FRENTE A  
LA PLAZA MURILLO, — EL MEJOR LU-  
GAR DE LA PAZ — 1,035 METROS CUA-  
DRADOS, — ADQUISICION RECOMENDABLE  
BAJO TODO PUNTO DE VISTA,

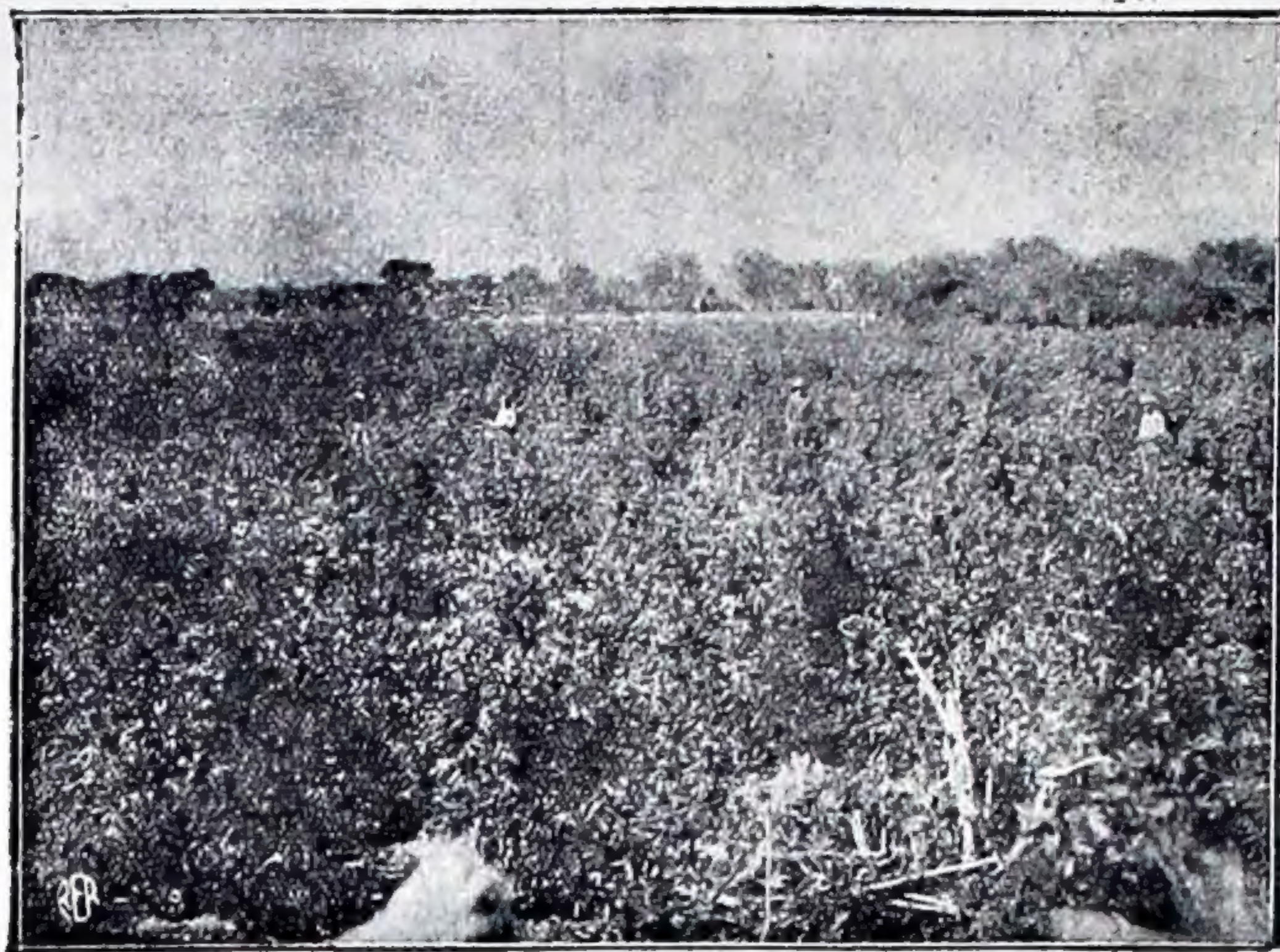
TRATAR OFICINA 3 DE YANACOA 368. —  
TELEFONO 334. — CASILLA 110.



# El algodón producido en el país abastecerá pronto a la fabricación de hilados y tejidos



PERSONAL DE LA HACIENDA SAIPINA DE LOS SEÑORES SAID E HIJOS, EMPLEADO EN EL INTENSO CULTIVO DEL ALGODON.



VISTA PARCIAL DE LAS PLANTACIONES DE ALGODON EN LA MISMA FINCA DONDE SE APRECIA LA INTENSIDAD DE LAS PLANTACIONES Y LAS EXCELENTE PERSPECTIVAS QUE OFRECE EL CULTIVO DEL ALGODON EN EL DEPARTAMENTO DE SANTA CRUZ

El señor Juan Said, Gerente de la Fabrica de Hilados y Tejidos de Algodón "SAID E HIJOS, nos ha sorprendido con la noticia de ser una realidad la producción en grande de algodón en el país. Por sus alcances este dato reviste un carácter sensacional, ya que se refiere a una rama de la agricultura boliviana de grandes proyecciones para el futuro económico de la industria nacional.

No obstante la falta de brazos, la deficiencia de

medios de transporte y otros obstáculos de índole técnica, agudizados en los últimos tiempos por causas que son del dominio general, la producción en grande del "oro blanco" boliviano es ya una realidad, merced a los esfuerzos desplegados por esta conocida firma industrial, que, para el logro de tal fin, ha debido sostener y continúa sosteniendo porfiada campaña contra factores adversos — siempre presentes en el terreno de los hechos — en su

afán de afianzar los éxitos iniciales prometedores de un brillante porvenir para la fibra nacional.

Estas fotografías tomadas recientemente, ilustran las extensas plantaciones que los señores Said e Hijos poseen en la Hacienda "Saipina", situada en el Departamento de Santa Cruz. Los trabajos han sido encomendados al competente Técnico Algodonero peruano, señor Pedro J. Llosa, cuyos conocimientos permiten asegurar el éxito

de esa labor en forma halagadora.

La cosecha del presente año — ya muy próxima — vendrá a confirmar estas expectativas, tanto en lo que se refiere a cantidad como en lo concerniente a calidad, pues, los primeros exámenes han demostrado que la fibra producida en el país tiene características superiores a las del algodón extranjero, por su color más blanco, por su fibra más larga y por su mayor resistencia, todo lo cual permitirá la elaboración de tejidos mejores y de mayor duración, beneficiándose el público consumidor y acreditándose aun más los generos que llevan el sello "Said e Hijos", cuya excelente calidad es conocida del público.

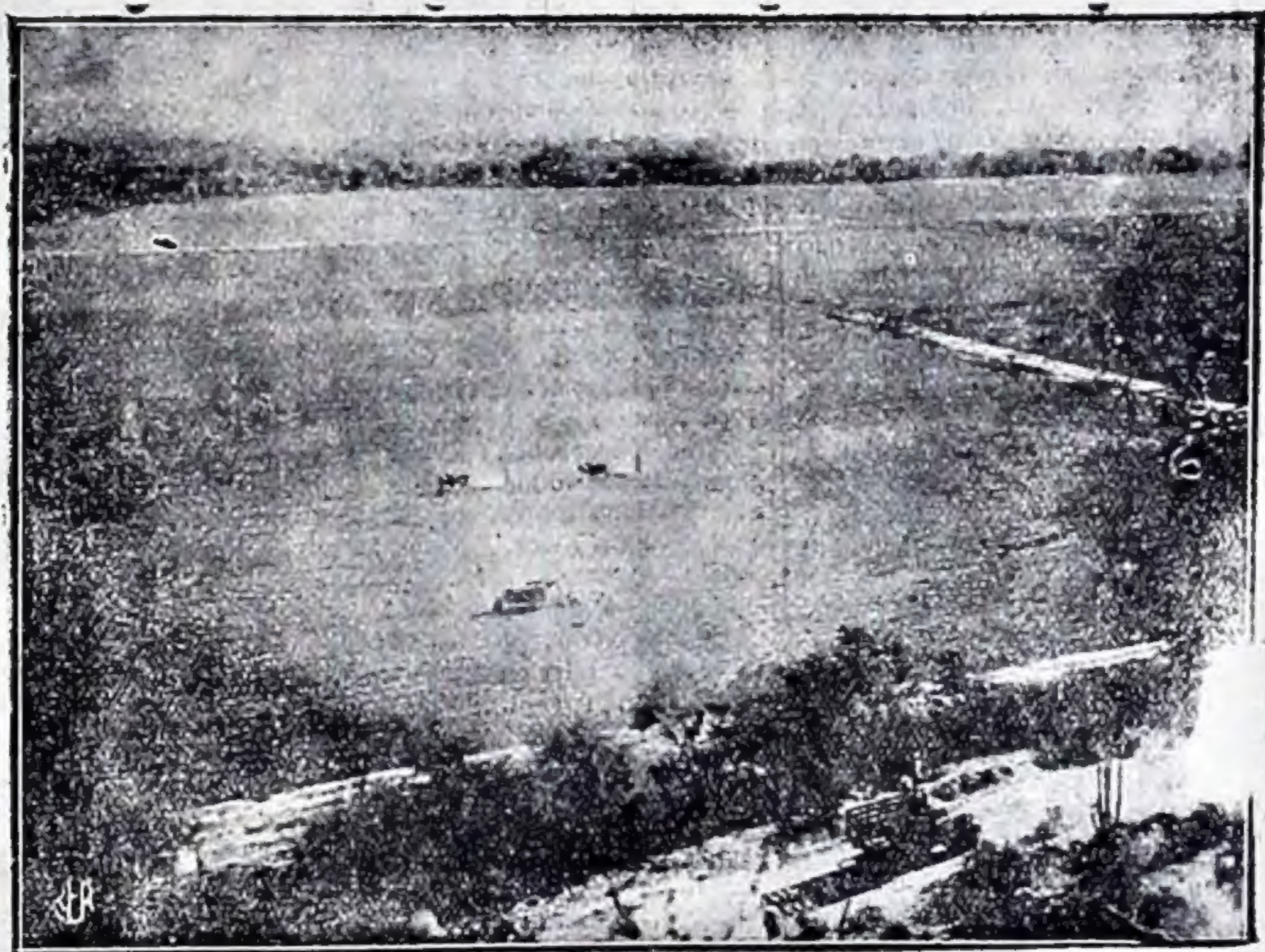
Los poderes públicos deberán continuar prestando a estos industriales su cooperación, ya sea dándoles facilidades para el enganche de trabajadores; creando estaciones experimentales en los diferentes núcleos de educación indígena, situados en regiones apropiadas para el cultivo algodoneero; en suma tratando por todos los medios posibles

de colaborarlos en su propósito de independizarse, cuanto antes, del extranjero para la provisión de materia prima.

Es plausible que la firma Said se haya preocupado de este aspecto de la producción algodoneera, porque con ello patentiza

su deseo de utilizar materia prima nacional.

Corresponde a los productores algodoneeros secundar este ejemplo aumentando las plantaciones cada año; a fin de que la fábrica tenga la posibilidad de destinarla a sus actividades.



HERMOSA VISTA DE LAS PLANICIES DE LA HACIENDA SAIPINA DONDE SE HACE UN TECNICO CULTIVO DEL ALGODON EMPLEANDO MAQUINARIA MODERNA, COMO PUEDE APRECIARSE EN LOS TRES TRACTORES QUE SE VEN EN LA FOTOGRAFIA



PLANTACION DE ALGODON EN LA HACIENDA SAIPINA EN EL DEPARTAMENTO DE SANTA CRUZ, DONDE SE PUEDE APRECIAR EL ENORME DESARROLLO ALCANZADO POR LAS PLANTAS DE ALGODON



VISTA PANORAMICA DE LA HACIENDA SAIPINA EN LA QUE PUEDE APRECIARSE LOS TRABAJOS QUE EFECTUAN LOS SEÑORES SAID E HIJOS. A LA IZQUIERDA EL ESTADO PRIMITIVO DE LA HACIENDA QUE CONTRASTA CON EL ASPECTO DE LA DERECHA EN QUE SE APRECIA EL DESMORTE QUE SE HA EFECTUADO.



# COMERCIO Y FINANZAS

## Mercados extranjeros Sobre las operaciones de crédito del Banco Central

Nueva York, (AP) — 16 de Septiembre.	
1.— Allied Chemical .....	225
2.— American Can .....	100 1/8
3.— Am. & Foreign Power .....	1 1/4
4.— American Metal .....	40
5.— American Radiator .....	10 3/8
6.— American Smelting Ref. .....	80 1/2
7.— Am. Tel. y Teleg. .....	100 1/2
8.— Am. Tobacco .....	10
9.— Anaconda Copper .....	30 1/4
10.— Armour Co. of Illinois .....	11
11.— Canadian Pacific .....	11
12.— Cerro de Pasco .....	60 1/2
13.— Chile Copper .....	35
14.— Chrysler Motor .....	100
15.— Columbia Gas E. .....	14 1/2
16.— Consol. Edison .....	30 1/2
17.— Continental Can .....	50 1/4
18.— Du Pont de Nemours .....	102 1/2
19.— Eastman Kodak .....	183
20.— Elec. Power & Light .....	10 1/2
21.— General Electric .....	51
22.— General Motors .....	52 1/2
23.— Gullett Safety Razor .....	14
24.— Goodyear Tire & Rubber .....	30 3/8
25.— Hudson Motors .....	14
26.— Int. Bus. Machine .....	147
27.— Int. Harvester .....	106 7/8
28.— Int. Nickel of Canada .....	50 3/4
29.— Int. Tel. y Teleg. .....	9 3/4
30.— Inco Copper .....	57 1/2
31.— Loebl's Incorporated .....	70 1/4
32.— Montgomery Ward .....	57 3/4
33.— Nat. Cash Register .....	32
34.— Nat. Lead .....	35 1/4
35.— New York Central R.R. .....	33 1/8
36.— North American .....	23 3/4
37.— Nis Elevator .....	38
38.— Pacific Gas & Electric .....	20 7/8
39.— Paramount Pictures .....	20 3/4
40.— Patino Mines .....	15 1/8
41.— Pennsylvania R.R. .....	32 3/4
42.— Public Serv. N. Y. .....	30 3/8
43.— Radio Corporation .....	11
44.— Standard Vacuum Oil .....	19 3/4
45.— Standard Brands .....	11 1/2
46.— Standard Oil of California .....	40 3/4
47.— S. Oil of Indiana .....	43 1/4
48.— S. Oil of New Jersey .....	64 1/8
49.— Swift International .....	31 1/4
50.— Texas Corporation .....	57
51.— Texas Gulf Sulphur .....	37 1/2
52.— Union Carbide & Carbon .....	36 3/4
53.— Union Pacific R.R. .....	115 5/8
54.— United Aircraft .....	26 7/8
55.— United Fruit .....	70 1/8
56.— United Gas Improvement .....	12 3/4
57.— U. S. Smelt. Ref. .....	84
58.— Warner Brothers Pictures .....	13 3/4
59.— Westinghouse E.L. .....	141 1/8
60.— Woolworth .....	45

### CURB EXCHANGE

61.— American Gas El. ....	31 1/2
62.— Brazilian Light .....	23 5/8
63.— Canadian Marconi .....	1 2/8
64.— Consolidated Copper .....	9 3/8
65.— Electric Bond & Share .....	10 1/8
66.— International Petroleum .....	35
67.— Newmont Mining .....	96 3/4
68.— Niagara Hudson Power .....	11 3/8
69.— Pan American Airways .....	56 1/4
70.— United Gas Corp. ....	8 5/8

### BANCOS

71.— Chase National .....	50
72.— First Nat. Bank Boston .....	40
73.— Guaranty Trust .....	320
74.— National City .....	45

### COTIZACIONES DEL EXTRANJERO

Nueva York, 7 de Septiembre (Cents. por lb.)	
GOMA.	
Goma (Standard No. 1). Entrega futura, septiembre .....	18.94
Goma (Standard No. 1). Entrega futura, diciembre .....	19.06
Goma entrega inmediata, en cintas o planchas .....	18.93
Goma fina, del Alto Río del Para (Belem) .....	20
Goma ordinaria Alto Río del Para (Belem) .....	14 1/2
Goma caucho .....	20 1/4
Goma latex de primera plantación .....	20 1/4
ALGODON.	
Entrega futura, octubre .....	9.26
Entrega futura, diciembre .....	8.24
CUEROS.	
Cueros de Bogota .....	24 1/2
Cueros secos de Centro América .....	18
Cueros embalsamados de Centro América .....	13
Cueros embalsamados de Chicago secos y salados .....	19 1/2
CASTAÑAS.	
Castaña con cáscara .....	sin cotización
Castaña descascarada .....	2 7/8
Castaña tamaño extra .....	3 1/8

### CAMBIOS EXTRANJEROS

Nueva York, 7 de Septiembre	
*Gran Bretaña en dólares, los demás países en centavos de dólar.	
Gran Bretaña .....	4.95 3/8
Francia .....	3.72
Italia .....	5.26 1/4
Suiza .....	22.87
España .....	sin cotización
Suecia .....	25.54
Noruega .....	24.89
Dinamarca .....	22.11
Alemania .....	49.12
Austria .....	18.88
Japón .....	33.94
Argentina .....	25.03
Checoslovaquia .....	3.40 1/4
Perú .....	28.00
Chile .....	5.17
Brasil .....	8.80 1/4
Uruguay .....	60.00
Grecia .....	90.01 1/2
Yugoslavia .....	2.33
Belgica .....	16.87
Holanda .....	55.18
Colombia .....	70.00
Ecuador .....	10.00
México .....	27.86

¿Por qué el Banco Central solo debe hacer operaciones de crédito a plazos relativamente cortos, como son los bancarios? ¿Por qué las operaciones destinadas a proporcionar capitales para edificación, obras de regadío, plantaciones, instalaciones de fabricas, etc. no son recomendables para esta institución?

El valor de la moneda se forma, como el valor de las diferentes mercaderías, de un lado por la demanda, la que se constituye por las necesidades de la circulación de los bienes económicos, o riquezas; y, del otro lado, por la oferta de medio circulante o de créditos que se satisfacen en último término con medio circulante. La moneda no es más que un medio de cambio, y, por lo tanto, se convierte también en un medio de pago. Si no hubiere monedas habría que recurrir al trueque o cambio de productos y servicios, o sea, al cambio de bienes económicos o riquezas.

Los créditos del Banco Central solo deben servir como un complemento o prolongación de la moneda en sus funciones de medio de cambio y de pago; y esta es la razón por qué son créditos a corto plazo.

El mercado monetario de un país depende de varios factores, como ser la población, los hábitos de pago, el uso del cheque, etc. El volumen de los pagos que hay que hacer es el movimiento de la circulación de los bienes económicos es el que determina la cantidad de monedas que necesita un país.

Para darnos cuenta de las necesidades de la circulación monetaria, quiero recordar un ejemplo que solía yo invocar en mis clases de Economía Política. Cuando en tiempos del pasado se producía aquí en Santiago una escasez de moneda divisionaria de dos o de cinco centavos, monedas que se usaban bastante para el tranvía, la Empresa de Tranvías de entonces solía emitir fichas negras y coloradas que los tranvías recibían en pago. Cuando la emisión de estas fichas era moderada, o sea, cuando estaba de acuerdo con las necesidades de su uso, no se repudiaban. Nadie protestaba de ellas. Si una persona subía una o dos veces al día en tranvía, no tenía inconveniente en aceptar unas cuantas de estas monedas para tenerlas en su bolsillo. Pero, si a la Empresa se le hubiera ocurrido hacerse de un fondo o capital, digamos, por ejemplo, para reparar los tranvías o la vía, emitiendo estas fichas por sobre las estrictas necesidades de la circulación en tranvías, el público las habría repudiado. A nadie le habría gustado llenarse los bolsillos de tales fichas. Con las necesidades de la circulación en general sucede algo parecido.

Dado el nivel de los precios, las necesidades de la circulación se satisfacen con una determinada cantidad de monedas. Aquí en Chile, por ejemplo, en este momento, el medio circulante, incluyendo en él los billetes del Banco Central y los depósitos a la vista de esta misma institución, es de más o menos mil millones de pesos en números redondos. Claro está que este medio circulante se completa con los depósitos y créditos bancarios. Si el Banco Central emite billetes o abre créditos que sobrepasan las ex-

trictas necesidades de la circulación, crea una oferta de moneda. En el fondo el valor de la moneda, como los demás valores, está basado en cierta rareza o dificultad de adquisición con relación a la demanda. El descubrimiento de la piedra filosofal sería suficiente para desmonetizar la moneda en el régimen del padrón de oro, así como las emisiones exageradas y abusivas de los billetes pueden causar la desmonetización de un papel moneda.

Cuando el circulante de un país estaba basado en el oro y existía un exceso de moneda en el mercado de ese país, se producía la exportación del oro. Con el papel moneda no existe este movimiento internacional de las monedas, sino que se produce la inflación.

No se puede decir que un aumento del 10% del medio circulante produzca una desvalorización de la moneda en la misma proporción. Esta era la antigua teoría cuantitativa; pero puede afirmarse, sin temor ninguno de error, que todo incremento de la oferta de medio circulante no exigidos por las estrictas necesidades de la circulación, envuelve una tendencia a la desvalorización de la moneda, tendencia que se hace sentir inmediatamente que los incrementos anuales son de alguna consideración.

La riqueza es un país consiste en los bienes económicos o riquezas de que puede disponer para la satisfacción de las necesidades de su población. Desde el punto de vista económico social, el medio circulante solo se requiere en la medida de las necesidades: es el vehículo de la circulación de la riqueza y es el medio general de pago que hay en un país.

Desde el punto de vista económico privado, todos, más o menos, necesitamos dinero. ¿Quién diría que no necesita \$ 1,000.—, \$ 10,000.— o \$ 100,000? Pero, desde el punto de vista económico social solo se necesita el dinero requerido para realzar la circulación de los bienes o productos; y la mejor regularización de la circulación consiste en conseguir el mayor grado posible de estabilidad del poder adquisitivo de la moneda.

Se ha solido hacer esta pregunta: ¿Por qué se considera legítimo dar créditos en el Banco Central para redescantar o obligaciones bancarias de los Bancos comerciales y no se hace lo mismo con los créditos de otras instituciones?

Entre otras razones, porque los redescuentos de los Bancos comerciales en el Banco Central no son un apéndice de las operaciones de estos Bancos. Son créditos de emergencia en la mayor parte de los casos. Los bancos comerciales no deben recibir los préstamos del Banco Central como base para sus operaciones, puesto que para estas cuentan con los recursos de su propio capital y de sus depósitos.

Si en tiempos ya pasados la garantía del valor de la moneda se buscaba en el oro; hoy hay que buscarla en la relación entre el medio circulante y las necesidades de la circulación monetaria. Si ayer se trataba de impedir la desvalorización de la moneda con la conversión del billete por oro; hoy hay que impedirla evitando toda inflación.

De "Economía y Finanzas"

### SEPTIEMBRE. VIERNES, 17

### ITINERARIO DE TRENES

#### SALIDAS

LUNES: Hs. 7: Oruro y Cochabamba. Hs. 10: Arica. Hs. 18:30: autocarril a Viacha.

MARTES: Hs. 13:30 a Oruro, Cochabamba, Uyuni, Tupiza, Villazón, Potosí, Sucre y Antofagasta. Hs. 18:30 a Mollendo. Hs. 18:30: autocarril a Viacha.

MIÉRCOLES: Hs. 18:30: autocarril a Viacha. Hs. 22: a Oruro.

JUEVES: Hs. 9: a Guayaquil. Hs. 14 a Corocoro y Arica. Hs. 18:30: autocarril a Viacha.

VIERNES: Hs. 13:30: a Oruro, Uyuni, Tupiza, Villazón, Potosí, Sucre, Antofagasta y Buenos Aires. Hs. 18:30: autocarril a Viacha. Hs. 22: a Oruro y Cochabamba.

SABADO: Hs. 14, a Guayaquil. Hs. 18:30: autocarril a Viacha.

DOMINGO: Hs. 8: 9:30 y 19:30, autocarril a Viacha.

#### LLEGADAS

LUNES: Hs. 9:15, autocarril de Viacha.

MARTES: Hs. 17:25 de Arica.

MIÉRCOLES: Hs. 8:30 de Oruro, Hs. 9:15 autocarril de Viacha. Hs. 12: de Guayaquil. Hs. 16:30 de Antofagasta, Villazón, Tupiza, Potosí, Sucre, Uyuni, Cochabamba y Oruro.

JUEVES: Hs. 9:15, autocarril de Viacha. Hs. 15: de Guayaquil.

VIERNES: Hs. 8:30, de Oruro, Hs. 9:15 autocarril de Viacha. Hs. 18:10 de Arica.

SABADO: Hs. 14 y 5, autocarril de Viacha. Hs. 16:30, de Buenos Aires, Villazón, Tupiza, Oruro, Uyuni, Sucre, Potosí Cochabamba y Antofagasta.

DOMINGO: Hs. 9:15 y 19:5 autocarril de Viacha. Hs. 23, de Cochabamba y Oruro.

### MOVIMIENTO DE CORREOS EXPEDICION

LUNES.— Hs. 7: Oruro, Ramal Cochabamba, Santa Cruz, Luribay, Hs. 10: Tacna, Arica y Ramal Cochabamba. Hs. 15: Guayaquil (local).

MARTES.— Hs. 18:30: Europa, Argentina, Chile, Villazón, Tarija, Uyuni, Oruro, Ramal Cochabamba, Santa Cruz, el Beni, Potosí y Sucre. Hs. 18: Nor y Sud Yungas.

MIÉRCOLES.— Hs. 14: Guayaquil (local). Hs. 18: Provincias del Norte. Hs. 22: Oruro, Ramal Cochabamba, Santa Cruz, y el Beni.

JUEVES.— Hs. 14: Tacna, Arica y Ramal Corocoro.

VIERNES.— Hs. 7:30: Guayaquil, Perú, E. U. de N. A., Japón y Centro América. Hs. 13:30: Europa, Argentina, Chile, Villazón, Tarija, Uyuni, Oruro, Luribay, Potosí y Sucre. Hs. 18: Nor y Sud Yungas. Hs. 22: Provincias del Norte.

#### RECEPCION

LUNES.— Hs. 10: Arica, Cochabamba, Mollendo, etc.

MARTES.— Hs. 18:30: Intern. Japón Arica y Ramal Corocoro. Hs. 10: Provincias del Norte.

MIÉRCOLES.— Hs. 8:30: Ramal Cochabamba, Santa Cruz, Beni y Oruro. Hs. 12: Internacional Perú, E. U. de N. A., Japón, Centro América y Guayaquil. Hs. 16: Europa, Argentina, Chile, Villazón, Tarija, Uyuni, Oruro y Luribay.

JUEVES.— Hs. 17:30: Ramal Cochabamba, Santa Cruz, Beni y Uyuni. Hs. 19: Arica y Ramal Corocoro.

SABADO.— Hs. 10:30: Provincias del Norte. Hs. 15: Guayaquil (local). Hs. 16:30: Internacional Europa, Argentina, Chile, Villazón, Uyuni, Oruro, Tarija, Ramal Cochabamba, Potosí, Sucre y Luribay. Hs. 19: Nor y Sud Yungas.

DOMINGO.— Hs. 23: Ramal Cochabamba, Santa Cruz, Beni y Oruro.

### EL DOCTOR LIZARDO OARPIO Z.

MEDICO CIRUJANO Participa a su distinguida clientela que ha trasladado su consultorio a la calle Mercado, antes clínica del doctor Farah, donde seguirá atendiendo.

### CAMBIOS BANCARIOS Banco Central

Septiembre 16	OFICIAL	LIBRE
Londres £	Bs. 80.80	100.—
Paris Fr.	" 0.82	0.76
Alemania R. M.	" 6.80	8.22
Bélgica Fr.	" 2.77	8.42
España Ptas	" —	—
Arica Sch.	" 0.86 1/2	0.82
Italia Lit.	" 0.88	1.07
Suiza Fr.	" 8.75	4.33
Nueva York \$.	" 18.40	20.25
Argentina \$	" 4.95	6.14
Brasil Mil reis	" 1.10	1.85
Chile \$	" 0.66	0.81 1/2
Perú \$.	" 4.24	5.20

### COTIZACIONES

Casa Hochschild

BANCO MINERO DE BOLIVIA

Cotizaciones del 16 de Septiembre.

(Cotizaciones recibidas de Londres)

mercado de metales de Londres)

Estañó.—

Estañó, vista £ 262.12.—

Bajo: " 2.—

Estañó, plazo " 262.—

Bajo: " 1.15.—

Cotizaciones del 15 de Septiembre

Plata d 19.10.10 19.13.10

Plomo £ 21.1.4 21.5.16

Zinc " 22.— 22.1.4

SEPTIEMBRE 16

Estañó, vista £ 262.12.6

Estañó, plazo " 262. 2.6

Plomo, vista 20.10.—

Antimonio 8.—

Volfram 6.—

Oro lg. fino 20.805.—

### MINISTERIO DE HACIENDA

Cotizaciones que deben regir en la quincena del 10 al 15 de Septiembre corriente:

MINERALES	
Estañó	283.07 1/2 Por tonelada métrica de metal fino
Cobre	55.28 " " " "
Plomo	21.11.10 1/2 " " " "
Zinc	23.13. " " " "
Níquel	182.5.0 " " " "
Plata	0.17.3/4 Por onza troy de oro fino
Antimonio	Alta ley 0.7.9 Baja ley 0.6.3" unida de 10 décimos.
Volfram	Alta ley 0.8.0 Baja ley 0.6.0 " " "
Bismuto	0.4.0 " " " "
Mercurio	13.10.6 Por botella de 34.02 kilos
Azufre	5.15.0 Por tonelada inglesa.
LANA	
Lana de Alpaca	0.21. Por libra inglesa
Lana de Oveja	0.1.11 " " " "
Lana de Llama	0.1.5 " " " "
VEGETALES	
Goma elastica	0.0.0.1/4 " " " "
Guayuleína	nominal " " " "
Salata	0.1.8 " " " "
Ipacacuana	0.6.9 " " " "
Cascarilla	0.1.9 Por libra inglesa
Quina	0.9.9.1/2 " " " "
Castaña descascarada	2.17.0 " " " "
Alatico	55.0.9 " " " "

### INFORMACIONES QUINCENALES SOBRE PRODUCTOS ARGENTINOS RECIBIDOS DE BUENOS AIRES

Cueros vacunos secos, los 10 kilos	Bs. 12.—
Cueros salados en trigonitos, de novillos y vacas, los 10 kilos	" 30.—
Cueros salados de campo, de novillos y vacas, los 100 kilos	" 74.—
Trigo, tipo exportación,	" 18.54
Harina, tres ceros	" 2.—
Harina, dos ceros	" 1.99
Harina, un cero	" 1.94
Harina, especial los 10 kilos	" 1.94
Harina, especial los 10 kilos puesto en Rosario	" 1.92
Harina de segunda, para consumo interno, los 10 kilos	" 1.08
Harina de segunda, los 10 kilos puestos en Bs. Aires	" 1.18
Pleto ferroviario por 100 kilos puesto en La Quiaca	" 11.80
Grasa de cerdo, primera calidad Q Q de 46 kilos puesto en la Quiaca	" 38.—

### VALORES

Cia. Aramayo de minas sh. 36.3

### ITINERARIO DEL SERVICIO AEREO DE LA PANAGRA

LUNES	MARTES	VIERNES
Línea no por Tacna.	Línea no por Arica.	Línea diagonal Norte por Arequipa.
Se recibe correspondencia hasta Hs. 18 para: Chile, Argentina, Uruguay, Perú, Ecuador, Colombia, Venezuela, Centro y Norte América, México, Europa, Asia, África, Esta línea no se prolonga al interior.	Llega a Hs. 17 y 20: de Argentina, Chile, Uruguay, Perú, Ecuador, Colombia, Venezuela, Centro y Norte América, México, Europa, Asia, África, Esta línea no se prolonga al interior.	Llega a Hs. 13 y 25 de Lima, Arequipa, Ecuador, Colombia, Venezuela, Centro y Norte América, México, Europa, Asia, África, Esta línea no se prolonga al interior.
JUEVES	SABADO	
Línea diagonal Sud.	Diagonal Sud por Villazón.	
Se recibe correspondencia, hasta Hs. 18 para: Oruro, Uyuni, Villazón, Argentina, Uruguay, Brasil, Santiago y Valparaíso. Sale viernes a Hs. 10.	Llega a Hs. 13 y 20 de: Oruro, Villazón, Uyuni, Argentina, Santiago, Valparaíso, Uruguay y Brasil.	

### PISOS DE MADERA

Cepillado, pulido y encerado de pisos con maquinaria eléctrica. Se trabajan sobre pisos nuevos y usados. Encerados en colores: natural, roble y caoba. — Enmacillados elásticos.

SUCRE 392

### MINISTERIO DE DEFENSA NACIONAL

Se convoca a propuestas para la provisión de lo siguiente:

18 camiones Volquete, con capacidad para dos y media toneladas.

3 Autobuses, con capacidad para diez pasajeros.

4 Camionetas con techo, con capacidad para una tonelada.

Debiendo indicarse la marca respectiva y las características de los vehículos ofrecidos; además, el tiempo de entrega y su costo por unidad.

Las propuestas deben presentarse a la sección sexta del Ministerio, hasta horas 18 del día 20 del mes en curso, en papel sellado de ley y depósito bancario correspondiente al cinco por ciento del valor de la propuesta.

La Paz, 14 de Septiembre de 1937. 15



De todo un poco

‘Cuando la transpiración excesiva no puede ser corregida por medio del baño diario ni por el uso de un desodorante bajo las axilas, es preciso ver a un médico. El mal puede tener su origen en la inestabilidad nerviosa o en un trastorno glandular.

La dieta tiene algo que ver con esta desagradable condición: no se deben ingerir cebolla ni ajos y cuanto menos pastas incluya, mejor. Comanse bastantes ensaladas verdes, legumbres y frutas.

NOTAS DE INTERES

Domador paciente

William Hechter, fallecido hace poco, hizo su fortuna exhibiendo pulgas amaestradas, y debió su habilidad al hecho de haber sufrido en una oportunidad las molestias que producen estos insectos. Tenía veinte años cuando cruzó el Atlántico, rumbo a los Estados Unidos, y en el vapor se sintió enloquecido por las picaduras; pero, en vez de limitarse a protestar, y a matar las pulgas, concibió la idea de amaestrarlas. Desde entonces, y durante cuarenta años, siguió haciendo sus demostraciones, logrando llegar a la riqueza.

**VENDEMOS PEQUEÑO TERRENO SITUADO EN VILLA VICTORIA 300 METROS REFERENCIAS: GUTIERREZ CIA. YANACOA 230 (Altos).**

**CONSULTORIO MEDICO-QUIRURGICO**  
**Dr. J. Antezana Estrada**  
DE LA UNIVERSIDAD DE BUENOS AIRES  
Cirujía general.— Cirugía especializada del torax.— Bronco Pulmonares.— Urológicas.  
Consultas:— Atiende desde las 17 y 30 hs. Ballivián 9.— Teléfono 1061.

**TIDE WATER OIL CO. "VEEDOL"**  
Hacemos notar a nuestros lectores que en nuestro numero de fecha 31 de agosto pasado figura equivocadamente como distribuidor de los aceites "VEEDOL" una firma comercial de esta ciudad, siendo el verdadero distribuidor el señor C. F. GUNDLACH, Cajon de Correo No. 15. La Paz 17

NOTAS SOCIALES

**DIPLOMATICAS**  
El día de mañana, 18 de Septiembre, aniversario de la independencia de Chile, el Ministro plenipotenciario de esa república, señor Jorge Silva Yeacham, ofrecerá en los salones de la legación, una recepción a las altas autoridades, miembros del Cuerpo Diplomático y de la sociedad que deseen saludarlo.

Igualmente, el señor ministro de Chile ofrecerá el día de mañana un almuerzo en la quinta "Orden del Estudio" a todos los miembros de la colonia chilena, celebrando el aniversario de la independencia de su patria.

Por la combinación internacional de hoy, viajará a Montevideo el Teni. Enrique Vidaurte, agregado militar a la legación de Bolivia en esa capital, en compañía de su esposa, señora Alicia Ledesma.

Para el día de mañana está anunciada la llegada del señor Alberto Ostria Gutiérrez, ministro plenipotenciario de



**AURORA BILBAO DE MARIACA**  
(Q. E. P. D.)

Manuel Ernesto Mariaca, esposo; Enrique, Nilda, Olga, Zaida, y Jorge Mariaca Bilbao, hijos; Julio R. Bilbao, hermano; Carmen Luna v. de Paz, tía; María S. de Bilbao, hermana política; María B. de Navarro, sobrina; ruegan asistir a sus parientes y amigos a la traslación de los restos de la extinta al Cementerio Central el día de hoy a horas 16 y 30.

El cortejo fúnebre partirá de la calle Almirante Grau (antes Maricó) esquina Madrid.— No circulan invitaciones.

La Paz, 17 de Septiembre de 1937.



**KOLA KASTIER GRANULADA**  
En la práctica de los Deportes duplica la energía muscular. Asegura el máximo rendimiento con el mínimo esfuerzo.

Bolivia en el Brasil, quien viene en uso de una corta licencia.

EL TE DE HOY

La esposa del Ministro de Relaciones Exteriores, señora Raquel Ballivián de Vaca Chávez ofrecerá esta tarde un té en obsequio de las damas del cuerpo diplomático.

La reunión tendrá lugar a las 17.30 en su residencia de la calle Ingavi.

REUNIONES

El domingo próximo, se realizará la matiné que numerosas señoras vienen preparando en honor de la señora Alicia Aparicio.

ACTUACIONES

El día de mañana, tendrá lugar la conferencia que dictará el señor Alfonso Tellería sobre el tema de "El lenguaje cristiano de Victor Delhez". Esta conferencia se llevará a cabo en el salón de exposiciones del Club de La Paz.

Con la presencia del ministro de Méjico, señor Alfonso de Rozenweig Diaz, el día de ayer se llevó a cabo el festival literario-musical, organizado por el cuerpo docente de la Es

cuela Méjico, recordando el aniversario de la independencia de la república hermana. EN EL TEATRO PRINCESA

En la residencia de la no. La empresa Lindo-Lumsden anuncia para hoy en la sala del Teatro Princesa las siguientes producciones. En tanda, La mujer Desnuda y en vespertina, Romeo y Julieta.

MATRIMONIOS

El día de ayer a horas 11 fué consagrado el matrimonio de la señorita Lily Alorta Ballivián con el señor Luis Arce Z.

Ayer, con carácter privado, se consagró el matrimonio de la señorita María Jesús Rodríguez con el señor Emilio Spechar.

RELIGIOSAS

Hoy, en el templo de San Francisco, finalizará el rezo del quinario en honor del Señor de la Impresión de las Cinco Lagas. A horas 8 y 30 habrá misa de comunión general, a horas 9 misa de fiesta y por la noche a horas 20 rezo del quinario, corona cerífica, sermón y procesión de la Imagen por las naves del templo.

A horas 9 de hoy se oficiará en el templo de Santo

Domingo una misa recordando el segundo aniversario de la muerte del que fué señor Guillermo Crespo Rojas.

NECROLOGICAS

El día de ayer fueron inhumados los restos de la que fué señora Eguiviges v. de Sáa.

Tuvo lugar el día de ayer a horas 11 el sepelio de los restos del señor Paolo Kuhnell, distinguido miembro de la colonia alemana. Concurrieron numerosas personas de la colectividad germana.

Ha dejado de existir el señor Daniel Aliaga Villamil. Sus restos serán trasladados al cementerio el día de hoy a horas 16.

ENFERMOS

Guarda cama la señorita Rosa Ascarrunz Farfán. —Mejorada la señora Victoria Vázquez de Salinas. —Completamente restable-

cido el señor Carlos Hertzog. —Delicado de salud el señor Fernando Iturralde Chinel. VIAJEROS

Viaja a Paris, por la combinación Internacional, de hoy, el señor Alcides Arguedas en compañía de su hijo Stella. —A Paris, el señor Juan Francisco Bedregal.

—A Italia, el coronel Félix Tavera, recientemente designado Jefe de la Misión Militar Boliviana.

—A Buenos Aires la señorita Amalia Barrón.

—A Arica, el señor Luis Iturralde Lévy.

—A Sucre, el señor René Rengel.

—De Sucre, la señora Lola de Carrasco.

—Del mismo punto, al canónigo Luis Alberto Tapia.

—De Chulumani, el señor Jorge Ascarrunz Yanguas.

—Por la vía del LAB, llegaron de Oruro los señores Luis Vázquez, Alberto Urquidí y de Santa Cruz el señor Angel Monasterios.

UN CONDUCTOR DE OMNIBUS QUE CHUPA UN BOMBON... SE CURA DE LA MALA DIGESTION

Los conductores de camiones y omnibus saben muy bien lo que es la mala digestión. Según lo atestiguan uno de ellos, "el estómago y cinco por ciento de nosotros", dice, "sufrir de desórdenes de estómago". Este mismo señor había sufrido durante años y no hallaba nada que le proporcionara alivio duradero hasta que ensayó las pastillas Digestif Rennie, y entonces nos escribió acerca de ellas. Esta es su carta:—

"Soy conductor de omnibus y supongo que ustedes ya saben que por lo menos el setenta y cinco por ciento de los que me ocupan

mos de esta clase de trabajo sufrimos de enfermedades de estómago. Yo mismo he sufrido durante años y de todos los remedios que ensayé sólo podía obtener un alivio pasajero, hasta que ensayé las pastillas Digestif Rennie y me quedé maravillado de los resultados. El cobrador de mi omnibus, que por años ha sufrido hasta el punto de verse obligado a ausentarse del trabajo, la semana pasada se sintió muy malo y le di unas pocas Rennie. Después que tomó dos pastillas en el acto sintió alivio y desde entonces no le ha vuelto el mal". L.B.

Las pastillas Digestif Rennie combaten la causa radical de la mala digestión de un modo que nunca se había hecho antes. Contienen antiácidos que neutralizan el exceso nocivo de ácido — la causa de casi todos los desórdenes digestivos. Una vez neutralizado el exceso de ácido, no hay modo de que principie la indigestión. Digestif Rennie también contiene absorbentes que libran a uno de los gases estomacales, así como también elementos que ayudan activamente a digerir los alimentos ingeridos. Acabe Ud. de una vez por todas con su mala digestión usando este nuevo preparado, científico, maravilloso. Las Pastillas Digestif Rennie son agradables de tomar — nada de agua, ni de tragadas — sólo se chupan como caramelos. Pueden llevarse en el bolsillo o en la bolsa, porque cada una está envuelta por separado.

**DOCTOR JULIO PEREIRA**  
Ex-medico de los Hospitales de Niños y de Clínicas de Buenos Aires  
Especialidad en ENFERMEDADES DE NIÑOS y medicina interna.  
Consultorio y domicilio: Mercado 345. — Teléfono 142.



**TE PURO DE HORNIMAN LIMPIO - FRESCO - AROMATICO**

**DISTRIBUIDORES** MILLER & PACHECO, — LA PAZ, — MACDONALD & Co. S.A. — ORURO, Alfredo Barber & Co. COCHABAMBA

Frases breves

'A los quince años el baile es un placer; a los veinticinco, un pretexto; y a los cuarenta, una fatiga.

RECETA POR DIA

**'PUDING SALMONADO.**— A una lata de salmón se le quitan los huesos y se guisa en jugo de tomates, pimentón, cebollas, perejil, alcázaras, sal pimienta al gusto durante una hora. Debe quedar un poco seco.

Se sancocha un cuarto de kilo de papas y se une con cinco onzas de mantequilla, tres huevos batidos, perejil picado, sal, pimienta, y se untan una tortera con mantequilla poniéndole una capa de masa, otra del guiso y la última de masa también. Se espolvorea con bizcocho y se hornea.

SE NECESITA

Un operario para ca balleros en la Peluquería Select. Potosí 149. Tratar con el Sr. Aramayo.

AVISOS JUDICIALES

**AL PUBLICO**  
El Sr. Juez 40. de Partido de esta capital, por decreto de 10. de los corrientes, ha señalado el día 20 del mes que rige a horas 15, para el remate voluntario de la casa No. 471 situada en la calle Chuquisaca de esta ciudad, bajo la base de OCHENTA MIL BOLIVIANOS (Bs 80 000), propia del Sr. Juan Pereira y D. a solicitud del mismo.

Las personas que tengan interés, pueden apersonarse en el lugar de costumbre el día y hora señalados.

La Paz, 6 de septiembre de 1937.

**H. VALDEZ NATTES,** Secretario de los Tribunales de Justicia.

**NOTA:** La casa está a disposición de los que quieran conocerla y pasearla, de horas 10 a 12 y de horas 15 a 18, todos los días.



**A. E. DE ALARCON MARIACA**  
**OPOMETRISTA**  
ATENCIÓN INMEDIATA Y GARANTIZADA  
CALLE POTOSI 368. TELEFONO 496 LA PAZ

**A TODOS LOS QUE PADECEN**  
de ESTREÑIMIENTO, MALAS DIGESTIONES CARGAZÓN de la LENGUA — ENTERITIS INFARTOS BILIARES  
Tomen por la noche, al acostarse, dos comprimidos de **Lactolaxine Fydau**  
Este remedio es un poderoso reductor del intestino, el único capaz de curar el estreñimiento y las afecciones que de él derivan. La LACTOLAXINE FYDAU, admitida en los Hospitales de París, la prescriben las emulencias médicas en todos los países. LABORATORIOS BIOLÓGICOS ANDRÉ PÂRIS, 4, R. de la Mont-Piquet, PARIS (Francia) De venta en todas buenas farmacias.

**ARTICULOS DE TOCADOR**  
Leche almendras — Tónico para cabello. — Pasta para afeitarse — Crema almendras. — Aceite para cabello. — Loción después afeitarse. — Loción de limón — Shampoo para cabello. — Jabón desinfectante. — Crema de limon — Pasta dentífrica. — Jabón germicida. Polvos para la cara. — Anticéptico dental. — Linimento para masajes.  
Distribuidores en Bolivia: ROMECIN & MONASTERIOS — Leayza 51. — Casilla 110.



## Se efectuara un campeonato sudamericano de tiro

### FESTIVAL DEPORTIVO EN LA UNIVERSIDAD

Como anunciamos en nuestros anteriores ediciones, el domingo próximo se efectuará en el estudio Universitario, un interesante festival deportivo entre los equipos de fútbol de la Facultad de Ciencias Económicas y de Ingeniería.

Los dirigentes de ambos equipos, vienen desplegando actualmente, un inusitado afán por llevar los detalles de la misma deportiva. Los conjuntos rivales por su parte, siguen entrenándose cuidadosamente, siendo de esperar que el match indicado, alcance iguales o mayores contornos de éxito que el efectuado la semana pasada entre los conjuntos seleccionados del tercer curso de Derecho.

Desde ya se nos hace saber que el festival, ha de constituir todo un acontecimiento por cuanto al ser considerado como uno de los números principales de los festejos del día de los estudiantes, se trata de darle todo el realce posible.

### PARTIO LA DELEGACION DE BASKET

Conforme anunciamos en nuestra anterior edición, el día de ayer partió con dirección a Arica la delegación de basketball formada por el equipo de basket-ball en el viejo puerto.

El plantel de jugadores, está formado por buenos jugadores, siendo posible que el papel que tengan sea lucido, no en el aspecto material del deporte mismo, sino en la finalidad de acercamiento que tienen los nuestros.

El día de mañana, sostendrá su primer partido frente a un conjunto de aquella localidad, debiendo sostener además algunos otros matches. Es indudable que la presencia del equipo pacense, ha de contribuir en forma brillante al programa de festejos que ha sido preparado con motivo del aniversario del país vecino.

### REFUGIADOS REPUBLICANOS

Londres, 16 (AP).— El barco británico "Gibel Zetson" se halla en viaje de Valencia a Marsella llevando a su bordo cuatrocientos refugiados de Madrid. Hay todavía 7.000 refugiados de Madrid que esperan su turno en Valencia, la mayoría de los refugiados con sus familias y niños, y algunos de los refugiados de las embajadas en Madrid. La mayoría de los refugiados de las embajadas en Madrid, se encuentran en la ciudad o prestando servicios militares.

### Tenis y amor



El famoso jugador francés de tenis, Jean Borotra, con su llamante esposa, Mabel de Forest.

**El concurso se realizará en Buenos Aires a mediados de octubre. — El Director General de Deportes ha recibido una invitación para que concurra una delegación de Bolivia. — El programa. — Bases y premios**

La Dirección General de Deportes ha recibido un oficio de la Comisión Pro-organización del campeonato sudamericano de Tiro al Vuelo, por medio del cual se hace conocer las bases de dicho concurso, invitando a Bolivia para que concurra al certamen, en el que estarán representadas la mayoría de las naciones americanas.

#### LA INVITACION.

Dice así:  
"Comisión Pro Organización del Campeonato Sudamericano de Tiro al Vuelo. Vicente López, agosto 19 de 1937. — Señor Director General de Deportes. — La Paz, Bolivia.  
De nuestra consideración: Nos es sumamente grato y honroso dirigir-

os a Ud. con motivo del campeonato sudamericano de tiro a la paleta, a celebrarse en Buenos Aires los días 10, 11 y 12 de octubre próximo.  
Conociendo la atención, destreza y alta calidad de los tiradores bolivianos, esta Comisión invita por su digno intermedio a todas las instituciones de tiro de ese país hermano, para que envíen sus representantes al certamen importante.

En consecuencia, solicitamos a Ud. se sirva comunicarnos a la brevedad, la posibilidad de la concurrencia de tiradores que representarán a ese país, a fin de poder preparar lo relativo a la entrada de sus armas en el nuestro y lo concerniente a las facilidades que pudie-

ran obtener con respecto al traslado, viaje y estadía de los mismos.  
Al mismo tiempo, nos complacemos en remitirle adjunta, la última memoria y balances, reglamento de tiro actualmente en vigencia y estatutos sociales de esta institución, como asimismo, programas del citado campeonato sudamericano, que serán mejorados.  
Con tal motivo, sólo nos resta agradecerle la colaboración que puede dispensarle a esta loable iniciativa de acercamiento sudamericano. — Salúdame muy atentos y S.S. — Ricardo Lagos García, Presidente. — Antonio Valiente, Secretario.

**EL PROGRAMA.**  
GRAN PREMIO "CAMPEONATO SUD-AMERICANO"  
Copa de Plata, Medallas de oro y

plata, objetos de arte y \$ 4.000 m.u. cjl en efectivo  
Al 10. — Gran Copa de Plata y \$ 2.000.  
Al 20. — Medalla de Oro y \$ 1.000.  
Al 30. — Medalla de Oro y \$ 500.  
Al 40. — Medalla de plata y \$ 300.  
Al 50. — Medalla de plata y \$ 200.  
Al 60. — Objeto de Arte y \$ 150.  
Al 70. — Objeto de Arte y \$ 150.  
Al 80. — Objeto de Arte y \$ 150.  
Al 90. — Objeto de Arte y \$ 100.  
Al 100. — Objeto de Arte y \$ 100.  
A 15 palomas. — Distancia fija 27 metros.

GRAN PREMIO "ESTADOS UNIDOS DEL BRASIL"  
Medallas de oro, Medallas de plata,

Objetos de arte y \$ 3.000.— m.u. cjl en efectivo  
Al 10. — Medalla de Oro y \$ 1.200.  
Al 20. — Medalla de Plata y \$ 500.  
Al 30. — Objeto de Arte y \$ 300.  
Al 40. — Objeto de Arte y \$ 200.  
Al 50. — Objeto de Arte y \$ 150.  
Al 60. — Objeto de Arte y \$ 150.  
Al 70. — Objeto de Arte y \$ 150.  
Al 80. — Objeto de Arte y \$ 150.  
Al 90. — Objeto de Arte y \$ 100.  
Al 100. — Objeto de Arte y \$ 100.  
A 12 palomas — 3 erradas. — Handicap.  
Entrada a ambos premios: \$ 100.  
Premio de las palomas pesos 0.50

**NUESTRO COMENTARIO.**  
Es indudablemente interesante

### BASKETBOLISTAS DE ANTOFAGASTA

Procedente de Antofagasta, ha llegado la semana pasada un grupo de estudiantes del Instituto Comercial de Antofagasta. Apesar de que la prensa no tuvo conocimiento del viaje de los estudiantes chilenos, éstos han sido objeto de atenciones de parte de los estudiantes de la localidad.

Sabemos que la delegación estudiantil del Instituto Comercial de Antofagasta, trae un equipo de basketball. Es posible que algunos colegios inviten a este cuadro, para realizar algunos partidos de este deporte, cosa que sería simpática, ya que aparte de medir fuerzas en una correcta lucha, se daría lugar a reuniones deportivas de兄弟.

### EL DEPORTE EN LOS MINERALES DE SICASICA

Con motivo de celebrarse el aniversario de la república de Chile, en el asiento minero de Laurani de la Provincia de Siles se llevará a cabo un match de fútbol el día de mañana.

El sub campeón de aquella provincia disputará once medallas de oro otorgadas por el superintendente del citado asiento minero, señor Luis P. Busch con el onero de la Mina Laurani.

El nuevo aspecto de actividad que se presenta al deporte nacional. No es desconocida la falta de organización que tiene este deporte en Bolivia; pero juzgamos que la forma de mejorar tanto el tiro, como los demás deportes del calendario mundial, es ponerlos en contacto íntimo con las mismas actividades de los demás países del continente. Naturalmente todos ellos están más adelantados que el nuestro, cuyo nacimiento a la vida activa en el deporte, ha ocurrido hace muy poco tiempo. Creemos que la Dirección General de Deportes que se ha impuesto una amplia labor de mejoramiento en la práctica de los deportes en el país, tiene una bella oportunidad de estimular el tiro, que hasta ahora no ha merecido atención alguna por parte de las autoridades y que, por razones que es obvio indicar, se debe proteger e impulsar por todos los medios.

Consideramos, en vista de lo anteriormente expuesto, que debe enviarse una delegación mixta de tiradores civiles y militares.

Quiere vender en condiciones ventajosas algún inmueble? Visite a Gutiérrez y Cia. Yanacocha 230

## SE HA DE REALIZAR EL PRIMER TORNEO NCL. DE ATLETISMO

TENDRA LUGAR LOS DIAS 9, 10, 11 Y 12 DE OCTUBRE PROXIMO. — LA DIRECCION GENERAL DE DEPORTES CONSEGUIRA LA CONCURRENCIA DE UNA REPRESENTACION BOLIVIANA A LOS JUEGOS BOLIVARIANOS QUE SE EFECTUARAN EN BOGOTA EN 1938 Y OTRA AL CAMPEONATO LATINO-AMERICANO DE ATLETISMO QUE SE DISPUTARA EN LIMA EL AÑO 1939. — TOKIO EN 1940. — BASES Y

PROGRAMA DEL CONCURSO.

La Dirección General de Deportes, ha editado un folleto programa para el campeonato nacional de atletismo que se verificará en esta ciudad a mediados del mes de octubre. Dicho folleto contiene las condiciones, bases y detalles concernientes al torneo en preparación. Dice así:

1a.— La preparación y la capacidad física de un pueblo, constituyen el exponente de su vigor y de su pujanza, factores efectivos para la consecución de sus más caros ideales patrióticos.

Con este motivo, y como base para la preparación del Equipo Nacional de Atletismo que representará a Bolivia en los juegos bolivarianos (Bogotá, Colombia, 1938), Campeonato Latino-Americano de Atletismo (Lima, Perú, 1939) y Juegos Olímpicos Mundiales (Tokio-Japón, 1940), la Dirección General de Deportes convoca a todos los atletas de la República al Primer Campeonato Nacional de Atletismo que se efectuará en esta ciudad, del 9 al 12 de Octubre, conmemorando el día de la Raza.

2a.— El Campeonato Nacional está patrocinado por el señor Presidente de la República, los Ministros de Defensa y Educación organizados por la Dirección General de Deportes y dirigidos técnicamente por la Federación Atlética de Bolivia.

En consecuencia, se invita a todas las sociedades deportivas del país, Universidades, Institutos y Colegios en general, a que participen en este Primer Campeonato Nacional.

3a.— Cada Departamento deberá constituir su propio representante, para lo que en cada capital departamental se efectuará un torneo eliminatorio a más tardar hasta el domingo 26 del presente mes.

La organización de los equipos departamentales estará a cargo de los siguientes endados:

En Trinidad, la Jefatura de la Región Militar No. 6.

En Santa Cruz, la Jefatura de la Región Militar No. 8.

En Sucre, la Escuela de Aplicación de Infantería.

En Potosí, el Regimiento Lanza.

En Oruro, la Liga Deportiva con el Regimiento Estrella.

En Tarija, la Escuela de Aplicación de Artillería.

En Cochabamba, la Liga Atlética con la Escuela de Caballería.

En La Paz, la Liga Atlética.

4a.— Se observará estrictamente el Reglamento General de la Federación Internacional Atlética de Atletismo.

5a.— Cada equipo departamental estará constituido por no menos de cinco ni más de veinte

atletas, no aceptándose la intervención de ningún atleta menor de 16 años.

6a.— Los gastos de pasajes y permanencia en esta ciudad correrán por cuenta de la Dirección General de Deportes siempre que, los equipos se concentren en los locales que se les señalen.

7a.— Cada equipo se presentará correctamente uniformado y los colores de dicho uniforme deberán ser comunicados a la "Comisión Organizadora" del Primer Campeonato Nacional de Atletismo (Stadium La Paz).

8a.— Cada equipo departamental deberá llevar una bandera cuyas dimensiones no serán mayores de 1 metro por 1.50.

9a.— Las listas de inscripciones, especificando las pruebas en que tomará parte cada atleta, deberán ser enviadas a más tardar hasta el día domingo 3 de octubre.

10a.— Ningún atleta podrá participar en más de cinco pruebas individuales. (Se exceptúan las pruebas combinadas, Pentathlon, y

Decathlon).

**PROGRAMA DE PRUEBAS**

**CARRERAS:**

100 metros.

200 metros.

400 metros.

800 metros.

1.500 metros.

5.000 metros.

10.000 metros.

110 metros vallas.

400 metros vallas.

Posta 4x100.

Posta 4x400.

Salto alto.

Salto largo.

Salto triple.

Salto garrocha.

Bala.

Disco.

Jabalina.

Martillo.

Trichion.

Pentathlon.

Decathlon.

11a.— Se disputará la Copa "Dirección General de Deportes" que será adjudicada al equipo que la gane dos años consecutivos o tres discontinuos.

## The Strongest jugará el próximo domingo contra Atlético La Paz

En su última sesión, La Paz Foot Ball Association, aprobó las siguientes pautas:

**SOLICITUD DE PASE DEL JUGADOR GROVER ZAMBRANA.**

Habiendo enviado este jugador una solicitud pidiendo su pase del Club "Bolivar" al Club "The Strongest" enviando al mismo tiempo copia de la renuncia que formuló una solicitud pidiendo su pase del Club ante la institución celeste, se ha resuelto trascribir dichos datos al Club nominado en primer término para que haga conocer su aceptación o rechazo.

**INFORME DEL COMITE DE FOOT-BALL.**

Han sido aprobados los informes sobre resultados de los partidos de Campeonato.

**ASUNTO NIMBLES SPORT ASSOCIATION.**

En vista de la publicación hecha por el Club Nimbles Sport Association en los diarios locales, el Consejo Directivo de L. P. F. A., ha tomado constancia expresa de lo siguiente:

1o.— Que el Club Nimbles en fecha 31 de Agosto próximo pasado, fue designado para entrenar a Colo-Colo, después de que su Representante ante el Consejo Directivo señor Max de la Vega declaró que el Club estaba capacitado para entrenar al cuadro chileno.

2o.— Que L. P. F. A. ha tomado constancia de la anterior designación, en la reunión número 14, a que intervino otro Club.

**DESIGNACION DE UN VOCAL PARA EL COMITE DE F. B.**

Ha sido designado vocal del Comité de Fútbol reorganizando la vacante dejada por el señor Luis A. Cornejo, el señor Alejandro Gozávez del Club Nimbles Fútbol.

**FIXTURE PARA EL DOMINGO 19 DE SEPTIEMBRE DE 1937.**

Stadium LA PAZ

Horas 7. — Serie "A". — Tercera División. — Acción versus Oriente.

Horas 8. — Serie "B" Tercera División. — Mariscal Sucre versus Volrán.

Horas 9. — Serie "A" Segunda División. — Acción versus "Bolivar".

Horas 10. — Serie "B" Segunda División. — Sopocachi versus Allianza.

Horas 11. — Serie "A" Tercera División. — The Strongest versus 10. de Mayo.

Horas 14. — Serie "A". — Interminada. — Ayacucho versus Volcán.

Horas 16. — Serie "A" Primer División. — The Strongest versus Atlético La Paz.

## SE EXPROPIARAN LOS TERRENOS SIN EDIFICAR DE LA CALLE YANACOCCHA

Las autoridades que tienen bajo su inmediato control el proyecto de construcción de viviendas baratas para empleados y obreros, cuyos trabajos se iniciarán en breve, han venido estudiando las diversas zonas en las que se hará ubicación a estos núcleos de casas baratas que resolverán en cierta forma, el problema de la vivienda que se ha ido agudizando en estos últimos tiempos, habiendo elegido para el objeto el sector comprendido al final de la calle Yanacocha, donde se ha comprobado que existe grandes extensiones de terreno sin edificar y que por su reducida valor catastral ha de permitir una expropiación beneficiosa para el costo total de la obra proyectada.

Al elegir estos terrenos se

aprovechará una extensión mayor a quinientos mil metros cuadrados, aplicándose para los efectos de la expropiación las determinaciones consignadas en el decreto respectivo que establece un recargo del cincuenta por ciento sobre el valor catastral correspondiente a 1932.

A partir del lunes próximo, se comenzará a levantar un plano general de la zona indicada, y de inmediato se iniciarán los respectivos trámites de expropiación con los dueños o terceros propietarios que refieren sin provecho alguno terreno tan valioso de metros cuadrados de terreno, que al ser utilizados en esta provechosa obra han de significar un magnífico progreso para la ciudad.

### Rey deportista



El rey Jorge va en un campamento de scouts, interviniendo en una canción juvenil cantada a cord.